



„Flinke Flitzer“ und...

Bulldogs im Foyer des Rathauses



Seifenkisten-Ausstellung vom 06. April bis 04. Mai 2017 im Foyer des Rathauses Robin Homberg aus Schleiden hatte die Idee zu diesem tollen Projekt, während er im Johanneshaus Siersdorf sein Anerkennungsjahr zum staatlich anerkannten Erzieher absolvierte. Von August 2015 bis Juli 2016 plante und baute er mit

10 begeisterten Kindern die zwei ausgestellten „Seifenkisten“ als Teilprojekt im Rahmen seiner Ausbildung.

Ausstellungseröffnung

Bürgermeister Ralf Claßen war von der Idee einer mehrwöchigen Ausstellung im Rathausfoyer zu diesem Projekt sofort begeis-

tert und empfing heute alle Beteiligten zur Ausstellungseröffnung:

„Es ist einfach klasse, was die Kinder und ihre Helfer unter Projektleitung von Robin Homberg technisch und gestalterisch geschaffen haben.“

Fortsetzung auf Seite 3

Zahngold, Schmuck,
Uhren, Münzen,
Medaillen, Barren
Machen Sie
Ihr **ALTGOLD**



ZU **BARGELD**
Hier!

KRIESCHER

Augenoptikermeister
Uhrmachermeister
mit eigener Werkstatt

Alte Turmstr. 56, Aldenhoven
Telefon (0 24 64) 72 38

Montags geschlossen
Di.-Fr. von 9.30 bis 18.00 Uhr
Sa. von 9.30 bis 13.00 Uhr

Lebens•Art
gesund tut gut

Praxis für Physiotherapie
und Naturheilkunde
Daniel Tuckermann

Alte Turmstraße 42
52457 Aldenhoven

0 24 64 - 90 93 36
buero@lebensart-gesund.de
www.lebensart-gesund.de

**Entspannung und
Wohlbefinden
verschenken**

Unsere hübsch gestalteten
Gutscheine: Ein schönes,
sinnvolles Geschenk für
liebe Menschen.

gesund tut gut

Hühne & Krapp

Rechtsanwälte

Björn Hühne

Rechtsanwalt
u. Fachanwalt für Strafrecht

Georg Krapp

Rechtsanwalt

► Strafrecht ► Verkehrsrecht ► Arbeitsrecht ► Mietrecht ► Familienrecht ► Erbrecht

52428 Jülich · Linnicher Straße 17

Telefon (02461) 4135 · Telefax (02461) 2882 · Notruf 24 Std. (0171) 6426738

E-Mail huehne-krapp@t-online.de · Internet www.huehne-krapp.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wenn Sie diese Ausgabe der Aldenhoven Infoblatt lesen ist Ostern bereits vorbei und wir stecken mitten im Frühling. Neben der explodierenden Natur können Sie im Gemeindegebiet derzeit eine erhebliche Zunahme der Bautätigkeit bei der Wohn- und Gewerbebebauung feststellen. Der Eindruck trügt nicht, denn wir verzeichnen derzeit die größte Anzahl an Neu- und Umbaumaßnahmen in der Gemeinde seit vielen Jahren. Unserer neu aufgestellten Liegenschaftsabteilung ist es durch ein geändertes Vermarktungskonzept zudem gelungen, für zahlreiche gemeindliche Baugrundstücke - in den letzten Jahren noch Ladenhüter - Käufer bzw. Bauherren zu finden. Die größeren Bauprojekte in der Frauenrather Straße, Konrad-Adenauer-Straße und am Campus Aldenhoven in Siersdorf schreiten gut voran bzw. stehen teils kurz vor der Fertigstellung. Nach der vollständigen Restaurierung konnte unsere Aldenhovener Gnadenkapelle im September 2016 zur Marien-Oktav wieder der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Das war nur möglich mit großzügiger Hilfe zahlreicher institutioneller und privater Unterstützer. Damit dieses Aldenhovener Wahrzeichen und Wallfahrtszentrum auch den nächsten Generationen erhalten bleibt, sind die Pfarrgemeinde St. Martin, die Gemeinde und alle Freunde der Gnadenkapelle weiterhin auf kontinuierliche Unterstützung angewiesen. Gemeinsam mit weiteren interessierten Bürgerinnen und Bürgern beteilige ich mich daher in einem Initiativkreis, der kurzfristig die Gründung eines Vereins auf den Weg bringen wird. Dieser soll sich zukünftig für das Weiterbestehen des Bauwerkes einsetzen und die dafür

nötigen Maßnahmen ergreifen. Weiteres zum zukünftigen Verein und zur Gründungssitzung am Donnerstag, den 22.06.2017 um 19:00 Uhr im Pfarrsaal der Katholischen Pfarre St. Martin in Aldenhoven finden Sie in dieser Ausgabe.

Mit einer Seifenkisten-Ausstellung vom 06. April bis 04. Mai 2017 ist derzeit ein besonders schönes Projekt im Aldenhovener Rathausfoyer ausgestellt. Robin Homberg aus Schleiden hatte die Idee zu diesem tollen Projekt, während er im Johanneshaus Siersdorf sein Anerkennungsjahr zum staatlich anerkannten Erzieher absolvierte. Von August 2015 bis Juli 2016 plante und baute er mit 10 begeisterten Kindern die zwei ausgestellten „Seifenkisten“ als Teilprojekt im Rahmen seiner Ausbildung. Diese Aktion, zu der Sie an anderer Stelle mehr in diesem Heft nachlesen können ist der Beweis dafür, dass sich Kinder auch heute noch von motivierten Erziehern und Pädagogen begeistern lassen und mit Ihnen gemeinsam tolle Ideen umgesetzt werden können. Zur Unterstützung der Aldenhovener Position hatten unsere drei Landtagsabgeordneten Gudrun Zentis (Grüne), Peter Münstermann (SPD) und Josef Wirtz (CDU) nach der gemeinsam getragenen Ablehnung des Haushaltsentwurfes durch den Gemeinderat am Morgen des 24.12.2016 zusammen ein Anschreiben an die Landesregierung gerichtet. Darüber hatte ich zuletzt bereits berichtet. Dieses Anschreiben wurde nun Ende März von NRW-Innenminister Jäger beantwortet. Zwischenzeitlich fand zudem der angekündigte Erörterungstermin zum weiteren Ablauf des Haushaltsverfahrens im Innenministerium statt. Gemeinsamer

Tenor aus Gespräch und Anschreiben ist, dass die in den vergangenen Jahren ergriffenen Bemühungen und erheblichen Anstrengungen der Gemeinde Aldenhoven zur Sanierung des Haushaltes im Rahmen des NRW-Stärkungspaktes gewürdigt werden. Gleichzeitig wird allerdings darauf verwiesen, dass dies den Anforderungen des Stärkungspaktgesetzes entspricht, die qua Gesetz von Aldenhoven zu erfüllen sind. Kurz gefasst bedeutet das: Schön gemacht, aber auch nur Soll erfüllt. Nur die Aldenhovener Eigenbemühungen und damit der massiven Belastung der Bürgerinnen und Bürger haben das Innenministerium, so der Minister in seinem Schreiben, „veranlasst, derzeit von aufsichtlichen Maßnahmen abzusehen.“ Er macht dies auch von einer weiteren Beratung der Gemeinde durch die Gemeindeprüfungsanstalt abhängig, welche wir verwaltungsseitig vorab bereits angeregt hatten. Das Ergebnis könnten ggf. weitere Einsparvorschläge mit zusätzlichen Belastungen und / oder weiteren Standardreduzierungen sein. Die Landesregierung zieht sich mit Bedauern auf die bestehenden Rechtsgrundlagen zurück und lässt keine Sonderregelung für Aldenhoven zu. Sie möchte keinen Präzedenzfall schaffen, denn zunehmend geraten auch weitere Städte und Gemeinden, sogar unsere direkten Nachbarkommunen, in akute Finanzierungsprobleme.

Seit der Haushaltsablehnung haben sich einige vorher nicht absehbare Entwicklungen ergeben. Diese machen es für die Kämmerei durch die Berücksichtigung insbesondere verschiedener Einmaleffekten möglich, die voraussichtliche Grundsteuerbelastung 2017 gegenüber dem ursprünglichen Entwurf noch einmal deutlich zu reduzieren. Die Verwaltung wird dem Gemeinderat daher für die kommende Ratssitzung einen geänderten Haushaltsentwurf zur Beschlussfassung vorlegen. Der Gemeinderat muss nun den weiteren Weg beraten und beschließen. Wie immer soll das Frühjahr auch dazu dienen, mit vereinten Kräften die Müllhinterlassenschaften des Winters in unserem Gemeindegebiet zu beseitigen. Ganz herzlich lade ich Sie daher nochmals zur Beteiligung an unserer alljährlichen Frühjahrsputzaktion am Samstag, den 29. April ein. Schleiden hat sei-



nen Aktionstag vorgezogen und das Dorf bereits am 01. April gereinigt - kein Aprilscherz. Dafür von meiner Seite an dieser Stelle herzlichen Dank an alle Beteiligten.

Leider haben die Aldenhovener Ortsbürgermeister für ihre Ortsteile bereits abgewunken, wegen zu geringer Teilnahme im vergangenen Jahr. Tatsächlich haben sich im Kernort Aldenhoven im Jahr 2016 im Gegensatz zu den übrigen Ortschaften nahezu ausschließlich Asylbewerber am Frühjahrsputz beteiligt. Ich kann einfach nicht glauben, dass kein Verein und keine Einzelperson in Aldenhoven für diese Aktion motiviert werden kann. Vorbildlich verhält sich an dieser Stelle unser Jugendrat, dessen Mitglieder sich sofort zur Teilnahme bereit erklärt haben. Es wäre schön, wenn sich doch noch Personen und Gruppierungen finden, die sich daran ein Beispiel nehmen. Bitte melden Sie sich zahlreich bei den Ortsbürgermeistern Dieter Drehsen und Alfred Padoschek. Sie erhalten dann dort weitere Informationen. Ihre Beteiligung an dieser Gemeinschaftsaktion, kommt letztlich unserer Gemeinde und damit ausschließlich uns selbst zugute. Für Ihre Teilnahme möchte ich mich bereits heute herzlich bei Ihnen bedanken.

Zum guten Schluss darf ich Ihnen noch über zwei 25-jährige Dienstjubiläen und eine Feier zur fünfzigjährigen Betriebszugehörigkeit zur Gemeinde Aldenhoven berichten. Marga Mürkens ist vielen auch aus eigener Erfahrung als Standesbeamten in Erinnerung. Sie arbeitet bereits seit 50 Jahren in und für unsere Gemeinde. Ehren durfte ich auch Vera Heinemann und Wilma Gernert für jeweils 25 Jahre motivierte Mitarbeit und Loyalität. Allen Dreien gilt dafür unser besonderer Dank.

Ihnen allen eine gute Zeit. Bleiben Sie bitte gesund, das wünscht Ihnen Ihr
Ralf Claßen
Bürgermeister



**GRABMALE
FRAUENRATH
MARMOR · GRANIT**

**Treppen - Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- freitragende Treppen**

52457 Aldenhoven/Siersdorf Tel. 0 24 64/17 86
Heidgasse 65 Fax 0 24 64/67 03

Fortsetzung der Titelseite

„Flinke Flitzer“ und...

„Bulldogs“ im Rathaus

Er hob damit auch die Arbeit des Johanneshauses hervor, das mit seinen Nachwuchskräften nun ein weiteres Großprojekt mit Kindern umgesetzt hat. Als kleine Belohnung für die geleistete Arbeit gab es Süßigkeiten aus der Hand des Bürgermeisters, der es sich nicht nehmen ließ, die gesamte Gruppe im Anschluss noch durch den Ratssaal und sein Büro zu führen.

Das Projekt

Die Umsetzung des Seifenkisten-Projektes nahm rund ein Jahr in Anspruch. Zunächst wurden mit großem Spaß aller Beteiligten Modelle entworfen und gebaut, um damit u.a. verschiedene Fahrversuche durchzuführen. Anschließend wurden Form und Design der Seifenkisten gemeinsam mit den Kindern gestaltet. Erst danach konnte mit dem Bau der Seifenkisten begonnen werden. Diese bestehen aus Holz



Ehrlich & Pauli

RECHTSANWÄLTE



Thomas Pauli
Verkehrs- und Unfallrecht
Strafrecht
Versicherungsrecht
Bau- und Architektenrecht
Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Dr. Wolfgang Ehrlich
Fachanwalt für Familienrecht
Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Vertragsrecht
Erbrecht

www.ehrlich-pauli.de

52134 Aachen-Herzogenrath Kaiserstr. 51 Tel.: 0 24 07 - 91 94 33	Zweigstelle: 52511 Geilenkirchen-Gillrath Karl-Arnold-Str. 103 Tel.: 0 24 51 - 9 15 42 53	NEUE Zweigstelle: 52457 Aldenhoven Rössener Ring 17 Tel.: 0 24 64 - 9 08 76 76
--	---	--

und wurden nach der Fertigstellung angemalt und lackiert. Als Namen für die Teams und die Seifenkisten einigte man sich auf „Bulldogs“ für das Team mit dem grauen Chassis und dem Haifischmaul und auf die schwarzen „Flinken-Flitzer“.

Das Wichtigste stand aber noch bevor: Mit einem Rennen auf der Mörserstraße in Schleiden im vergangenen Juni 2016 mussten die Seifenkisten ihre Renntauglichkeit unter Beweis stellen. Dabei waren die Kinder beider Teams immer mit eingebunden, ob bei den Vorbereitungen und Planungen, bei der Festlegung der Strecke oder der Organisation der Cafeteria. Unterstützt wurden sie dabei durch die El-

tern und das gesamte Team des Johanneshauses. Einen zünftigen Abschluss fand das Rennen dann wie bei den Profis: Mit einer Siegerehrung, Übergabe von Siegerpokal und Goldkranz sowie einer (Kinder)Sektduche. An dem Projekt nahmen die folgenden Kinder teil: Matts Ramrath, Peer Schwenke, René Dick, Nico Thelen, Dwayn Schallert, Julian Scholz, Diego Rosinski, Christian Man, Marius Poullig und Jeremy Massad. Während der gesamten Durchführungsphase wurden die Kinder und Robin Homberg insbesondere von seiner Anleiterin, Jenny Vonderhagen und von den Hausmeistergehilfen des Johanneswerks maßgeblich unterstützt.

Jenny Vonderhagen selbst hatte als Berufspraktikantin bereits vor drei Jahren ein größeres Kunstprojekt mit Kindern im Johanneshaus durchgeführt.

Ein aufwendiges Projekt wie dieses wäre ohne Sponsoren nicht möglich. Das Johanneshaus und die Gemeinde Aldenhoven bedanken sich hier herzlich bei allen Sponsoren und Helfern, insbesondere den Firmen Thelen Automaten GmbH aus Siersdorf und Estrichbau Marpe aus Begendorf sowie der Familie Massad. Große Unterstützung u.a. der Durchführung des Rennens und beim Transport der Seifenkisten gab es vom SC Amicitia Schleiden und der Familie Ramrath aus Siersdorf.

Die Traditionsmannschaft der

Alemannia kommt zum Rückspiel am Vatertag 25. Mai nach Aldenhoven

Der SV Aldenhoven/Pattern 09 setzt seine Tradition fort und bietet auch dieses Jahr eine Sportveranstaltung am Vatertag auf der eigenen Sportanlage an.

Beginn der Veranstaltung ist am 25. Mai um 10 Uhr. Ab 10:30 startet die Zumba-Challenge mit Simone Riesenfeld (PhysioGarden) und dem sympathischen Ricardo (Ferdys Gym). Ab 11:30 Uhr beginnt das große Finale des Team-Ruderns. Die Einnahmen dieser gemeinnützigen Aktionen werden für ein neues Fitness-Zirkel im Römerpark verwendet (Anmeldungen und Infos dazu auf www.aldenhoven.de)

Wer sich am Vatertag lieber nicht körperlich betätigen möchte, hat auch die Möglichkeit, vor dem Vatertag an dem Team-Rudern Wettbewerb im Ferdys Gym, teilzunehmen (Anmeldungen und Infos dazu auf www.aldenhoven.de)

- die Siegerehrung findet dann am Vatertag statt.

Um 15 Uhr spielt eine Auswahl der Legenden von SV Aldenhoven Pattern gegen die Traditionsmannschaft von Alemannia Aachen. Vor dem Spiel zeigen unsere Bambinis um 13.30 Uhr in einem Freundschaftsspiel ihr Können.

Für die musikalische Unterhaltung

sorgt DJ Wolfram Heiden - als Special Guest tritt ab 18 Uhr der Schlagstar Markus Luca auf, der vorher noch für unser Legendenteam, als „Aldenhovener-Jung“ gegen Alemannia Aachen zum Einsatz kommt.

Fürs leibliche Wohl ist natürlich auch bestens gesorgt, so dass bis in die Abendstunden gemein-

sam gefeiert werden kann.

Die Sportwoche wird am Samstag und Sonntag mit einem Jugend- und Freizeitturnier „Unser Dorf spielt Fußball“ fortgesetzt (Infos dazu auf der Facebook Seite des SV Aldenhoven/Pattern 09).

Der SV Aldenhoven/Pattern 09 freut sich über jeden Besucher!



apotheker
am alten turm

Marienstraße 1
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-17 54
Fax: 0 24 64-52 63

GESUNDHEIT IM ZENTRUM

www.apotheke-aldenhoven.de
info@apotheke-aldenhoven.de

Alte Turmstraße 26
52457 Aldenhoven
Tel. 0 24 64-14 96
Fax: 0 24 64-52 63



MARIEN
APOTHEKE

Neue Trikots für die D-Jugend des SV Siersdorf



schäftsgebiet in einer Region liegt, in der Fußball eine ganz besondere Rolle einnimmt, engagiert sich die Provinzial Rheinland erfolgreich in der Jugendfußball-Förderung.

Mittlerweile wurden 3.000 Mannschaften von Kleve bis Bad Kreuznach mit Trikots ausgestattet. Ein Geschenk, das angesichts knapper Kassen in den Vereinen hochaktuell ist.

Zudem wird den Kindern und Jugendlichen geholfen, ihren Lieblingssport professioneller auszuüben.

Schon viele Jahre hilft die Provinzial Rheinland Menschen und Organisationen aus der Region - durch Spenden, Sponsoring und das Engagement ihrer Mitarbeiter.

Nicht nur an ihrem Standort in Düsseldorf, sondern darüber hinaus auch in ihrem übrigen Geschäftsgebiet werden zahlreiche Projekte unterstützt.

Trainer Klaus Schreiner freute sich mit seiner Mannschaft des SV Siersdorf über die neuen Trikots von Provinzial Geschäftsstellenleiter Ullrich Mertsch. „Vielfach fehlt es an den finanziellen Mitteln, unsere Kinder und Jugendlichen mit Trikots auszustatten, deshalb war es für mich selbstverständlich, hier zu helfen,“ erklärt Ullrich Mertsch sein Engagement. Als Versicherer, dessen Ge-

Altengeburtstage Mai 2017

80 Jahre

04.05.1937 Ihle, Marianne, An der Bleiche 41, Aldenhoven
 05.05.1937 Schleiermacher, Walter, Pützdorfer Str. 16, Aldenhoven
 07.05.1937 Dettlaff, Monika, Gerberstr. 16, Aldenhoven
 14.05.1937 Krieger Herbert, Jülicher Str. 39, Aldenhoven

14.05.1937 Lenzen, Maria Katharina, Heerstr. 31, Aldenhoven-Dürboslar
 21.05.1937 Huppertz, Luise, Niedermerzer Str. 3, Aldenhoven
 27.05.1937 Schmelzer, Reiner, Urweg 4, Aldenhoven

81 Jahre

22.05.1936 Büchel, Joseph Johann, St.-Ursula-Str. 31, Aldenhoven-

Dürboslar

82 Jahre

03.05.1935 Pohl, Otto, Westring 5, Aldenhoven

83 Jahre

15.05.1934 Leimbach, Maria, Auf dem Wall 16, Aldenhoven

21.05.1934 Meurer, Gertrud, Wisenstr. 12, Aldenhoven

84 Jahre

07.05.1933 Jansen, Konrad, Am Biemerhof 33, Aldenhoven-Dürboslar

87 Jahre

10.05.1930 Schürkens, Franz Rudolf, Bettendorfer Str. 78, Aldenhoven-Siersdorf

11.05.1930 Porten, Margaretha, Hoengener Weg 9, Aldenhoven-Siersdorf

20.05.1930 Gers, Barbara Maria Franziska, Von-Goer-Str. 3, Aldenhoven-Siersdorf

88 Jahre

04.05.1929 Westland, Anna Katharina, Geilenkirchener Str. 7, Aldenhoven-Dürboslar

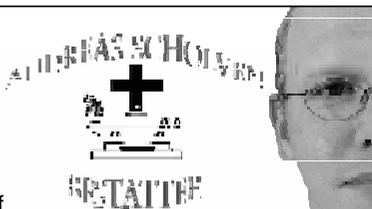
19.05.1929 Holzmann, Stephania, Hans-Böckler-Weg 1, Aldenhoven

23.05.1929 Manikowski, Rosa, Frauenrather Str. 13, Aldenhoven

89 Jahre

22.05.1928 Ziebuhr, Mimmi Rosa Ida, Breslauer Str. 1, Aldenhoven

Hauptstraße 69
 52499 Baesweiler-Setterich
24 Std. Ruf: 02401-608948
 Privat:
 Bettendorferstraße 22 a
 52457 Aldenhoven-Siersdorf



- Ihr kompetenter Ansprechpartner in der Region um Aldenhoven für alle Fragen rund um eine Bestattung.
- Bestattungsvorsorge
- Auf Wunsch ratenfinanzierte Bestattungen in allen Preisklassen.
- Einzigartig im Bereich der Individualbestattung

Steuerberaterin | Dipl. Finanzwirtin

Adda Gardemann

Im Meisenbusch 11
 52379 Langerwehe

Tel. 0 24 23 - 10 68 28
 Fax 0 24 23 - 10 68 29

adda@gardemann-langerwehe.de | www.stb-gardemann.de



Notdienst

Aktuell



Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notdienst
bundesweit Tel.: 116117

Zahnärztlicher Notdienst
Telefon: 01805/986700

Giftnotrufzentrale
Tel. 0228/19240
oder
2873333

Krankenhäuser im Kreis Düren
St.-Augustinus-Krankenhaus
Düren-Lendersdorf
Tel.: 02421/5990
St.-Marien-Hospital
Düren-Birkesdorf
Tel.: 02421/8050
Krankenhaus Düren gem. GmbH
Tel.: 02421/300

WEISSER RING
ASt - DN - JÜL
Tel.: 02421/972383
Opferhilfe bei Gewalt und Kriminalität

AHPZ Kreis Düren
Netzwerk Ambulantes Hospiz-
und Palliativzentrum
Palliativmedizin-Palliativpflege-
Ehrenamt-Seelsorge
Am Weiherhof 23,
52382 Niederzier
Tel. (02428) 9570155
24-Stunden-Erreichbarkeit
Ansprechpartner: Daniela Leroy,
Gerda Graf

Apotheken-Notdienst

Der Notdienst wechselt täglich.
Er beginnt morgens um 9 Uhr
und endet am folgenden Tag um
9 Uhr

Freitag, 21. April 2017
Martinus-Apotheke
Frauenrather Str. 7
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/6500

Montag, 24. April 2017
Linden-Apotheke
Lindener Str. 184-188
52146 Würselen (Broichweiden)
Tel.: 02405/72426

Dienstag, 25. April 2017

Barbara-Apotheke
Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler (Dürwiß)
Tel.: 02403/52132

Mittwoch, 26. April 2017
Hubertus-Apotheke
Rathausstr. 51a
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/1463

Donnerstag, 27. April 2017
Post-Apotheke
KölInstr. 19, 52428 Jülich
Tel.: 02461/8868

Freitag, 28. April 2017
Apotheke Bacciocco Koslar
Kreisbahnstr. 35
52428 Jülich (Koslar)
Tel.: 02461/58646

Samstag, 29. April 2017
Apotheke am Markt
Hauptstr. 120
52499 Baesweiler
Tel.: 02401/8019995

Sonntag, 30. April 2017
Martinus-Apotheke
Frauenrather Str. 7
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/6500

Montag, 1. Mai 2017
Barbara-Apotheke
Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler (Dürwiß)
Tel.: 02403/52132

Dienstag, 2. Mai 2017
Schlossplatz-Apotheke
Römerstr. 7, 52428 Jülich
Tel.: 02461/50415

Mittwoch, 3. Mai 2017
St. Barbara-Apotheke
Hauptstr. 106
52499 Baesweiler (Setterich)
Tel.: 02401/51455

Donnerstag, 4. Mai 2017
Marien-Apotheke
Marienstr. 1
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/1754

Freitag, 5. Mai 2017
Adler-Apotheke
Rathausstr. 10, 52459 Inden
Tel.: 02465/99100

Samstag, 6. Mai 2017
Glückauf-Apotheke
Geilenkirchener Str. 446
52134 Herzogenrath (Merkstein)
Tel.: 02406/61042

Sonntag, 7. Mai 2017
Apotheke Bacciocco
Jülich Am Markt
Marktplatz 5, 52428 Jülich
Tel.: 02461/2513

Montag, 8. Mai 2017
Nord-Apotheke
Nordstr. 1a, 52428 Jülich
Tel.: 02461/8330

Dienstag, 9. Mai 2017
Schopp's Apotheke
im Kaufland
Bahnhofstr. 37
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/9187424

Mittwoch, 10. Mai 2017
Rur Apotheke
Kleine KölInstr. 16
52428 Jülich
Tel.: 02461/51152

Donnerstag, 11. Mai 2017
Barbara-Apotheke
Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler (Dürwiß)
Tel.: 02403/52132

Freitag, 12. Mai 2017
Graben-Apotheke
Grabenstr. 48
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/26940

Samstag, 13. Mai 2017
Apotheke am Alten Turm
Alte Turmstr. 26
52457 Aldenhoven
Tel.: 02464/1496

Sonntag, 14. Mai 2017
Engel-Apotheke im real
Auerbachstraße 10
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/502645

Montag, 15. Mai 2017
easyApotheke Eschweiler
Langwahn 54
52249 Eschweiler
Tel.: 02403/555550

Dienstag, 16. Mai 2017
Apotheke an Gut Driesch
Burgstr. 34, 52499 Baesweiler
Tel.: 02401/88186

Mittwoch, 17. Mai 2017
Klara-Apotheke
Dürener Str. 498a
52249 Eschweiler (Weisweiler)
Tel.: 02403/6368

Donnerstag, 18. Mai 2017
Blumenrather-Apotheke
Blumenrather Str. 48

52477 Alsdorf (Mariadorf)
Tel.: 02404/61812

Freitag, 19. Mai 2017
Barbara-Apotheke
Jülicher Str. 173
52249 Eschweiler (Dürwiß)
Tel.: 02403/52132

Samstag, 20. Mai 2017
Hubertus-Apotheke
Rathausstr. 51a
52477 Alsdorf
Tel.: 02404/1463

Sonntag, 21. Mai 2017
Nord-Apotheke
Nordstr. 1a,
52428 Jülich
Tel.: 02461/8330

Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten wird ein gesetzlicher Zuschlag von 2,50 Euro erhoben.

Bitte bedenken Sie, dass die Notdienst-Apotheken am folgenden Tag auch geöffnet haben.

Der Apothekennotdienst ist eine Service-Leistung der Apotheken, die Ihnen helfen soll, Arzneimittel auch außerhalb der Ladenöffnungszeiten zu erhalten.

Alle Angaben ohne Gewähr!
Es sind die tagesaktuellen Ausgänge in den öffentlichen Apotheken zu beachten!

Weiterhin können auch die bundesweit einheitlichen Notdienstservices der ABDA genutzt werden:

Unter der Nummer 0800/0022833 sind die Notdienst habenden Apotheken rund um die Uhr abrufbar. Aus dem Festnetz ist Anruf unter Tel. 0800/0022833 kostenlos, per Mobiltelefon ohne Vorwahl unter Tel. 22833 kostet jeder Anruf pro Minute sowie jede SMS 69 Cent.

Weitere Informationen finden Sie unter www.abda.de/notdienst.html.

Projektwoche Zirkus



In der letzten Woche war es nun endlich so weit: der Zirkus Lollipop war da! Im Rahmen einer Projektwoche drehte sich für alle Kinder in der Schule alles rund um das Thema Zirkus. Und zwar nicht als Zuschauer, sondern ganz aktiv als kleine Stars in der Manege. Nachdem Zirkusdirektor Patrick Brumbach und sein Team bereits am Sonntag den Schulhof des Gebäudes 3 in Beschlag genommen und dort das riesige Zirkuszelt mit Hilfe von Lehrern und Eltern aufgebaut hatten, startete die Schulwoche am Montagmorgen für die Kinder mit einer Vorstellung des Zirkusteams sowie Vorführungen der vielen Kunststücke, die der Zirkus Lollipop zu bieten hatte. Dabei durften schon einige Kinder mit in die Manege kommen, um sich einmal selbst an den Kunststücken zu versuchen. Schon nach kurzer Zeit waren die Kinder ganz in den Bann des Zirkus gezogen und hoch motiviert für das, was da noch kommen sollte. Die Vorstellung endete mit der Einteilung der Kinder in die verschiedenen Kunststückarten, die die Kinder während der Woche erlernten und in der Vorstellung präsentieren konnten. Insgesamt gab es neun verschiedene Darbietungen: Seiltänzerinnen, Akro-

batinnen, alte Akrobaten, Trapez, Clowns, Feuerspucker, Zauberer, Trampolin und Jongleure. Während sich die eine Hälfte der Kinder jeden Tag mit den Trainern in Turnhalle und Zirkuszelt auf die Aufführung vorbereitete, beschäftigten sich die anderen Kinder in ihren Klassen auf theoretische Weise mit dem Thema Zirkus in Form von Rätseln, Ausmalbildern und anderen Arbeitsblättern. In der Mitte des Vormittags wurden die Gruppen dann getauscht. Nach den Generalproben aller drei Aufführungsgruppen am Freitag erreichte die Aufregung der Kinder schließlich Höchstniveau, denn nun standen zum Abschluss der Projektwoche die Aufführungen an - und das vor einem großem Publikum mit Eltern, Verwandten, Freunden und Lehrern! In einer zweistündigen Show zeigten die Kinder, was sie in der Projektwoche gelernt hatten und welche Talente in ihnen stecken. Die Auftritte der Kinder waren derart gigantisch, dass es fast pausenlos Beifall und Jubel vom Publikum gab. Besonders der Auftritt der Trapezkünstlerinnen am Schluss der Show raubte so manchem Zuschauer den Atem, wenn in mehreren Metern Höhe Kunststücke kopfüber gemacht wurden.

Während der Förderverein vor, während und nach den Aufführungen am Freitagabend sowie am Samstag für Getränke, Hotdogs und Brezeln sorgte, gab es im Zirkuszelt neben Popcorn und Zuckerwatte auch kleine Souvenirs zu kaufen. Die Projektwoche mit dem Zirkus Lollipop war ein voller Erfolg sowohl bei den Kindern als auch bei den Erwachsenen und wird sicherlich bei allen noch lange in Erinnerung bleiben. Abgesehen vom Spaß- und Unterhaltungswert hat diese Projektwoche dazu beigetragen, das Miteinander sowie Mut und Selbstvertrauen bei den Kindern zu stärken. Das Lehrerkollegium ist sich einig, dass wir

in Zukunft unseren Kindern dieses tolle Erlebnis wieder anbieten wollen. Wir möchten uns an dieser Stelle noch einmal bei Patrick Brumbach und seinem Team für die tolle Woche und die unkomplizierte Zusammenarbeit bedanken. Allen aktiven Eltern sowie dem Förderverein möchten wir ebenfalls danke sagen für die tatkräftige Unterstützung, ohne die diese Projektwoche in der Form nicht möglich gewesen wäre. In unserer Bildergalerie gibt es zahlreiche Fotos von den Proben sowie von den Aufführungen zu sehen. Außerdem gibt es einen Pressebericht der Jülicher Zeitung. Viel Spaß beim Stöbern!





Wings
BESTATTUNGEN

Erledigung aller Formalitäten

Alte Turmstraße 62
52457 Aldenhoven
Telefon 02464/1753
Telefax 02464/1743

125
JAHRE



BESTATTER
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Geschenkideen zu **Muttertag** **14. Mai**

Tag der offenen Tür in der neuen Wohnanlage Neu Pattern



hältlich. Hier wird der Treffpunkt der Wohnanlage entstehen, gerne auch offen für alle Patterner.

„Haus 3“ umfasst neben 16 Kurzzeitpflegeplätzen auch eine Wohngemeinschaft für außerklinische Intensivpflege. Hier werden 10 Wohnungen für besonders pflegebedürftige Menschen bereitgestellt.

Der gesamte Wohnkomplex wurde mit sehr viel Liebe zum Detail eingerichtet und möchte ältere und pflegebedürftige Menschen zum Wohnen und Wohlfühlen einladen. Kommen Sie am **7. Mai** zur Baustellenverabschiedung. **Von 14 bis 17 Uhr freie Besichtigung!**

Aldenhoven. Ein neuer Wohnkomplex für Senioren und pflegebedürftige Menschen öffnet in Kürze seine Pforten.

Im „Haus 1“ sind 23 attraktive Seniorenwohnungen entstanden. Verteilt auf drei Etagen, die alle barrierefrei zu erreichen sind, werden Wohnungen in verschiedenen Größen angeboten, alle mit unterschiedlicher Raumaufteilung und ausgestattet mit einer Einbauküche. Ein schöner Balkon bzw. Terrasse ergänzen das Wohnambiente. Ein Serviceangebot und div. Wahlleistungen werden offeriert. Dazu bietet Herr Josef Hesselmann jeden **Sonntag von 10 bis 13 Uhr Wohnungsbesichtigungen** an.

In „Haus 2“ ergänzen 43 Pflegeplätze (vollstationär) das bereits bestehende Angebot in den Wohnanlagen für Senioren & Behinderte Gut Köttenich, An der Bleiche, in Aldenhoven. Die neue Wohnanlage Neu Pattern besitzt 4 kleine, gemütliche Wohnbereiche, von denen ein jeder durch seine Namensgebung und Bebilderung an den abgegangenen Ort Pattern bzw. eines der Nachbardörfer erinnert. So lebt die Erinnerung an Pattern, Erberich, Langweiler und Langendorf weiter. Das Bistro „Patterner Häuschen“ bietet neben Mittagstisch eine Karte mit div. Snacks und Mahlzeiten. Ein 3-Gänge-Menü ist bereits ab 6,30 € er-



Über Geld sprechen lohnt sich!

Bankkredit ist ein wertvolles Instrument für Ihre wirtschaftliche Zukunft.

Genossenschaftliche Beratung für Aldenhoven

Mein Leben lang.

Aachener Bank

17000 Aldenhoven, Am Markt 100 | 52511 Aldenhoven | Telefon: 02241 1234567 | www.aachenerbank.de

Muttertag

Geschenkideen zu

Muttertag

14.
Mai

Der Frühling: Das Herz zu nähren und Stimmigkeit finden

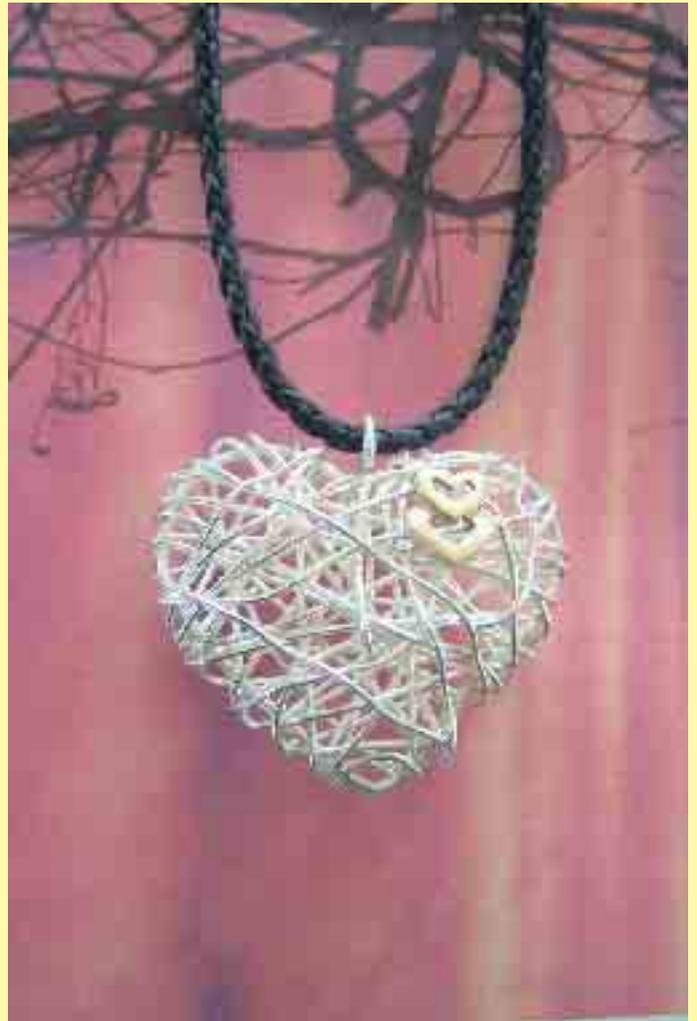
von Tuckermann Praxis Lebens-Art

Der Mai kommt, die Bäume schlagen aus. Sicher tut das Ihnen ebenso gut wie mir. Das morgendliche Vogelgezwitscher lässt mich den Tag fröhlich beginnen, die Erleichterung ist groß: Der Winter ist endlich vorbei, der Frühling nicht mehr aufzuhalten. Dieser steht in der traditionell chinesischen Medizin, auch TCM genannt, für den Neubeginn: für neue Ideen, neue Projekte.

Das vorherrschende Element ist Holz, die dazugehörige Farbe grün. Ähnlich wie ein junger zarter Spross liegen neue Ideen in der Erde und warten darauf, ans Licht zu kommen. „Was

noch in den Anfängen steckt, ist leichter zu lenken...“ steht im TaoTeKing, einem der großen chinesischen Weisheitsbücher. Sicher kennen Sie das: Sie haben sich für dieses Jahr etwas Bestimmtes vorgenommen. Vielleicht möchten Sie ein Zimmer renovieren oder eine tolle Reise machen. Was auch immer es sein mag, Sie möchten etwas tun, womit Sie sich persönlich wohl fühlen, rundum stimmig und gesund.

In der TCM kennen wir 5 Funktionskreise. Das dem Frühling verbundene Holzelement gehört zum Funktionskreis Leber/Galle. Die Leber ist „der General“ - der große Organisator mit ei-



Silberdraht mit Goldherzchen, gesehen bei Gerd Frank

Malteser Fahrdienst



„So macht Mobil-Sein Freude!“

Rollstuhlfahrten
Krankenfahrten
Behindertenfahrten
Begleitfahrten
Dialysefahrten



Malteser
...weil Nähe zählt.

Malteser Hilfsdienst e.V.

Am Mühlenteich 2
52428 Jülich
Tel.: 02461/9735 0

www.malteser-juelich.de

fahrdienst.juelich@malteser.org



» Malteser Menüservice:
weil man Qualität
schmeckt.«

Malteser Menüservice

Der Malteser Menüservice – garantiert leckere Gerichte, von Profis gekocht und freundlichen Maltesern gebracht. Aus frischen Zutaten, abwechslungsreich und gesund – auf Wunsch 7 Tage die Woche. Mal probieren? Einfach anrufen.

www.malteser-menuservice.de
Tel.: 02461/9735 16

Malteser
...weil Nähe zählt.

nem starken Willen. Der Wille, neue Ideen in die Tat umzusetzen, ist in dieser Phase unbedingte Voraussetzung. Vertrauen in die eigene Idee und deren Wichtigkeit sind der ideale Nährboden, um Träume wachsen und gedeihen zu lassen. In China nennt man dies: „Sein Herz nähren.“

Ebenso wie wir für unseren Körper Nahrung brauchen, müssen wir auch unser Herz nähren, um gesund und zufrieden durchs Leben zu gehen.

In der westlichen Welt wird diese alte Weisheit durch die Salutogenese, eine relativ junge Wissenschaft, bestätigt. Wie

entsteht Gesundheit? Die zentrale Frage, auf die die Salutogenese eine Antwort zu finden sucht. Und die Antwort ist verblüffend einfach: durch „Stimmigkeit“.

Stimmigkeit mit sich und seinen Mitmenschen ist einer der zentralen Gesundheitsfaktoren, das Herz zu nähren und Stimmigkeit zu finden ein wahrer Jungbrunnen.

Diese besonderen Erkenntnisse werden auch in einer Wochenendkursreihe vorgestellt (über ein halbes Jahr an einem Samstag im Monat je 5 Std.). Vitale Grüße, Ihr Daniel Tuckermann

Muttertag

Geschenkideen zu

Muttertag

14.
Mai

Dankeschön zum Muttertag



Foto: Hydrangeaworld/spp-o

Jede Mutter freut sich über den Satz „Danke Mama, ich hab dich lieb“. Sind es doch gerade die Mütter, die das ganze Jahr über trotz vielfacher Belastung durch Beruf und Haushalt immer für ihre Kinder da sind. Der 2. Sonntag im Mai steht daher ganz im Zeichen des Dankes an unsere Mütter. Besonders gut Danke sagt es sich natürlich mit Blumen.

Egal ob im Topf oder als Schnittblume - die Hortensie zeigt sich dabei immer von ihrer besten Seite. In der Wohnung oder im Wintergarten bekommen Zimmerhortensien in verschiedenen Größen und mit pastelligen Blüten ihren großen Auf-

tritt. Wer es eher rustikal mag, kombiniert viel Holz mit satten Blau-, Gelb- und Flieder-Tönen. Auch die verschiedenen Zimmerhortensien dürfen in Rosé, Gelb und Pink bunt gemischt werden. Für ein farbenfrohes und sommerliches Zuhause eignen sich die Varianten der Zimmerhortensie in dunklem Violett und zartem Rosé am besten. Im Bohemian Look werden bonbonfarbene Hortensien mit Bronzetönen und Textilien im Kelim-Muster kombiniert und sorgen für ein aufregendes Zusammenspiel (www.hydrangeaworld.com). Trotz ihrer opulenten Blüten ist die Zimmerhortensie sehr genü-

sam. An einem hellen Standort ohne direkte Sonneneinstrahlung fühlt sie sich am wohlsten. Ein bis zweimal in der Woche sollte sich der Wurzelballen in einem Tauchbad mit Was-

ser vollsaugen. Überschüssiges Wasser wird nach etwa einer halben Stunde abgegossen, denn Staunässe bekommt dem farbenfrohen Blüchwunder nicht. (spp-o)



Gold- und Silberschmiede
GERD FRANK – Freialdenhoven
www.gerd-frank.com

- Trauringe aus einem Guss
- Änderungen und Reparaturen
- Individuelle Neuanfertigung aus Ihrem Altgold

AUS ALT MACH NEU!

Besuchen Sie uns, wir beraten Sie gerne!

Telefonische Terminvereinbarung 0 24 64 - 69 40

Aldenhoven

**Eröffnung
Sommer 2017**



Seniorenquartier „Neu-Pattern“
Wohnanlage für Senioren und Behinderte



- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Außerklinische Intensivpflege
- 23 Wohnungen mit Service/Betreutes Wohnen
- 2 barrierefreie Bungalows
- Ausgezeichnete Einkaufsmöglichkeiten
- Gute Anbindung an den Ortskern

„Sich wirklich wohlfühlen“

Konrad-Adenauer-Straße 8-8b | 52457 Aldenhoven
Servicetelefon Zentrales Belegungsmanagement: 0800/724 46 11



Gut Kötténich-Gruppe | Zbm@seniorenwohnen-euregio.de
www.gut-koettenich.de | www.seniorenwohnen-euregio.de

Muttertag

Geschenkideen zu

Muttertag

14.
Mai

Am 14. Mai ist Muttertag

Mit sonnigen Blüten Liebe schenken

Ein Dankeschön an die Mamas dieser Welt - dafür steht der Muttertag. Womit lässt sich dieser Liebesgruß besser verschenken als mit Blumen? Sonnenblumen sind echte „Kinderblumen“ und es gibt sie jetzt sogar im Topf für lange Blütenfreude. Die neue Generation der Sonnenblumen heißt Sun-sation. Diese ist vom Frühjahr bis in den späten Sommer im Handel. Die Sun-sations bilden mindestens fünf Knospen, die sich nacheinander öffnen. So bleibt die Erinnerung an die blühende Muttertagsüberraschung wochenlang erhalten. Das Gute dabei: die Topfpflanzen sind treue, unkomplizierte Begleiter, denn sie brauchen wenig Pflege.

Fröhlich, freundlich, sommerlich
Mit ihren leuchtend gelben Blütenblättern und ihren dunklen Herzen wirken die Sun-sations besonders ausdrucksstark. Fröhlich, freundlich, sommerlich sind sie sowohl als Zimmerpflanze als auch im Garten, auf Balkon und Terrasse ein echter Blickfang. Ab Mitte Mai, wenn nach den Eiseiligen keine Nachtfroste mehr zu erwarten sind, können die Topfsonnenblumen ins Freie gestellt werden. Sun-sation-Sonnenblumen werden nicht höher als 30 bis 40 Zentimeter. Ihr kompakter Wuchs ermöglicht es, dass die Pflanzen sich in Töpfen, Kästen und anderen Gefäßen wohlfühlen. Ihre Triebe sind so kräftig, dass sie Wind und Wetter standhalten. Dabei ist ihre Laub außergewöhnlich grün: Die meisten Sonnenblumen tragen nur wenige Blätter, die dazu neigen, sich schnell gelb zu verfärben und sogar zu vertrocknen. Die Sun-sations hingegen tragen ein dichtes Blattwerk, vor dem die gelben Blüten erst richtig gut zur Geltung kommen.

Für Drinnen und Draußen

Ein Muttertagsgeschenk soll vor allem Freude machen. Deshalb passt es gut, dass die Sun-sation-Sonnenblumen so dankbare Pflanzen sind. Alles was sie brauchen, ist ein sonniger Standort - ob



Sonnenblumen sind echte „Kinderblumen“ und es gibt sie jetzt sogar im Topf für lange Blütenfreude. (Foto: Sun-sation)

drinnen oder draußen. Dazu werden sie gern regelmäßig gegossen, so dass der Wurzelballen

feucht, aber nicht zu nass ist. Alle ein bis zwei Wochen tut ihnen ein wenig Pflanzennahrung gut. Ist eine Blüte verwelkt, kann sie einfach abgeschnitten werden. Schon bald wird sich die nächste öffnen und die Sonnenblume zeigt sich erneut von ihrer besten Seite. Die Sun-sation-Sonnenblumen sind im Fachhandel, im Gartencenter und in Baumärkten erhältlich. Fünfzehn niederländische Züchter und der Veredler Evanthia haben ihr Pflanzen-Know-how vereint und die Sonnenblume im Topf entwickelt. Fünf Sun-sation-Sorten gibt es bereits. Sie tragen so klangvolle Namen wie ‚Happy‘, ‚Sunny‘ oder ‚Energy‘. Weitere Informationen sind unter www.sun-sationsunflower.nl zu finden. (Quelle: Sun-sation)

Rinkens
JETZT NEU! **LOFT**
Die neue EVENT-LOCATION
Mo. + Di. geschlossen
Mi.-Sa. ab 17 Uhr
Sonn- u. Feiertags ab 11 Uhr
Find us on Facebook
Gasthof Rinkens 02403 / 522 48
52249 Eschweiler Fronhoven 70a
www.gasthof-rinkens.de
www.facebook.com/GasthofRinkens

Zum Muttertag **20%** auf alles! Außer Postshop
Rosalie und Trüffel
ARTDECO Kosmetikstudio Hautnah
Christiane Thelen – Geprüfte Fachkosmetikerin
Deutsche Post
Inh.: B. Pieper
Kapellenplatz 12 • 52457 Aldenhoven • Tel. 0 24 64 - 24 98

Allen Müttern und ihren Kindern wünschen wir einen wunderschönen Tag

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 08.30 - 12.30 und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 08.30 - 13.00 Uhr

Muttertag

Geschenkideen zu

Muttertag

14.
Mai

Muttertag - entspannt genießen

Ruhe statt Rosen



Sich von den Kindern mal so richtig verwöhnen lassen - zumindest am Muttertag ist Entspannung angesagt! Foto: Medima/akz-o



Foto: Medima/akz-o

Was sich die meisten Mütter am sehnlichsten wünschen, ist eine kurze Auszeit vom Alltag. Wer am Muttertag also etwas anderes als eine Einladung zum Essen oder Blumen verschenken möchte, könnte an Wellness und Entspannung denken. Während die Familie das Frühstück vorbereitet, kann die Mutter gemütlich im Bett bleiben und in aller Ruhe aufwachen. Wenn dann die Schlafzimmertür langsam aufgeht, weht ganz nebenbei ein aromatischer Kaffeeduft herein... Schnell ins Lieblingsshirt geschlüpft und sich ganz einfach freuen: Heute mal nicht Haushalt und Küche sondern sich rundum verwöhnen lassen. Warum nicht nach dem Frühstück zuerst ein Schönheitsbad nehmen?

Milch und Honig: Schön sein mit Kleopatras Geheimrezept

Schon die ägyptische Königin Kleopatra pflegte sich in den eigenen

vier Wänden. Um ihre samtweiche Haut glatt zu halten, badete sie in Milch und Honig. Für ein sinnliches Erlebnis zwei Esslöffel ungehärteten Honig in einem Liter warmer Milch auflösen und dem warmen Wasser in der Badewanne hinzu geben. 20 Minuten darin entspannen. Die hautpflegende Wirkung des Kleopatrabades ist kein Mythos: Dass Milch-

produkte rückfettend wirken und das enthaltende Vitamin E die Haut glättet, ist auch wissenschaftlich erwiesen.

Nach dem Schönheitsbad den Körper am besten mit kuschelweicher

Luxus-Wäsche verwöhnen (zum Beispiel aus edlen Materialien wie Kaschmir und Seide, gesehen bei www.medima.de) - dann kann man am Muttertag buchstäblich auf Wolken sieben schweben. (akz-o)



Gut Köttenich

Wohnanlagen für Senioren & Behinderte

Brunch zum Muttertag

am 14. Mai 2017 10-14 Uhr

- ♥ Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Begrüßungssekt, Kaffee, Tee, Orangensaft, Milch, Kakao, Rührei mit Speck, gekochte Eier, Nürnberger Würstchen, diverse Gourmetplatten mit Lachs, Wurst und Käse. Verschiedene Brötchen und Brotsorten, Müsli, Joghurt, Quark, Obstsalat und Konfitüren.
- ♥ Spargelcremesuppe mit frischen Spargelstücken und Gartenkresse
- ♥ Salatauswahl mit zwei verschiedenen Dressings,
- ♥ Frischer Spargel aus der Region mit Sauce Hollandaise oder geklärter Butter
- ♥ gemischte Schinkenplatte
- ♥ Schweinelendchen in Estragonsenfauce
- ♥ Kartoffel aus neuer Ernte
- ♥ Bayrisch Creme mit frischen Erdbeeren, Panna Cotta
- ♥ **Eine kleine Überraschung für jede Mutter**

Pro Person **19,50 €**

Wir bitten um eine Tisch-Reservierung (barrierefreier Zugang)

Café im Herrenhaus · Gut Köttenich

An der Bleiche 28 · 52457 Aldenhoven · Tel. 02464 9086 514

WILLKOMMEN!

In meiner 224 m² großen, komplett barrierefreien Praxis mit vier großen Therapieräumen möchte ich in Zukunft für Ihr körperliches Wohlbefinden sorgen.

Zu meinen Schwerpunkten zählen **PHYSIOTHERAPIE, WELLNESS und KURSE**, zudem biete ich Ihnen Personaltraining, Funktionelles Training und Coaching an.

Bei Fragen rufen Sie einfach an. Ich berate Sie gerne!

Dietrich-Müllfahrt-Str. 6 · 52457 Aldenhoven · T 02464 9091370 · Termine nach Vereinbarung



**PHYSIO
GARDEN**

by Simone Riesenfeld

Muttertag

Schützenfest in Neu-Pattern vom 12.-15. Mai



Mit dem Vogelschuss am 19. März legte die St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern einen weiteren Meilenstein auf ihrem Weg zum diesjährigen Jubiläumsschützenfest, das man an den Tagen vom 12. bis 15. Mai feiern wird. Im Mittelpunkt stehen dabei das Königspaar Harald Landvogt und Tanja Joschinski. Ihnen zur Seite stehen das Prinzenpaar Ricarda Kickartz und Christian Tirtey sowie der Schülerprinz Leonard Frings. 90 Jahre ist es in diesen Wochen her, dass im alten Heimatort Pattern, der zu Beginn der 90er Jahre des vergangenen Jahrhunderts im Tagebau Inden verschwand, der Gedanke an die Gründung einer Schützenbruderschaft in die Tat umgesetzt wurde. Mit Stolz und in Dankbarkeit schauen die Matthäus-Schützen nun zurück und werden das „kleine Jubiläum“ in einem etwas größeren Rahmen als gewohnt begehen. Am Freitag, 12. Mai, beginnt man um 17 Uhr mit einem Umzug durch den Weiler Langweiler, bei dem Schülerprinz Leonard Frings abgeholt wird. Mit

einem Umzug durch Neu-Pattern, in dessen Verlauf man dem Königs- und dem Prinzenpaar seine Aufwartung machen wird, geht es um 18 Uhr weiter. Die offizielle Eröffnung des Jubiläumsjahres stellt gegen 19 Uhr die Aufführung des Großen Zapfenstreich in der Nähe des Festzeltes im Patterner Ring dar, der durch das Trommlercorps Dürboslar und die Blasmusikkapelle „Siebenbürgen“ aus Setterich musikalisch gestaltet wird. Im Anschluss steigt im Festzelt die bereits im Vorverkauf ausverkaufte „Jubiläums-Schützenparty“, bei der neben der Band „Party Express Cologne“ auch die deutschlandweit bekannte Kölschrock-Band „Brings“ zu Gast sein wird. Die Glocken der Niedermerzer St.-Johannes-Kirche rufen am Samstag, 13. Mai, zum Festgottesdienst mit dem Kirchenchor Niedermerz/Dürboslar, der um 17 Uhr beginnt und in dessen Verlauf Pater Josef Költringer aus Overbach die Krönung der neuen Majestäten vornehmen und Gottes Segen für Sie und die ganze Schützenfamilie erbit-

ten wird. Nach einem kurzen Umzug nach Neu-Pattern versammelt sich das Königs- und Prinzenpaar im Patterner Ring 53, wo dieses gegen 19.30 Uhr abgeholt und in das Festzelt geleitet wird. Dort beginnt um 20 Uhr der Königsball, bei dem ein Höhepunkt der um 24 Uhr stattfindende Königsball sein wird. Die Gefallenenehrung mit Kranzniederlegung am Neu-Patterner Ehrenmal um 10.30 Uhr bildet am Sonntag, 14. Mai, den Auftakt des Tages. Im Anschluss trifft man sich zu einem Frühschoppen im Festzelt, bevor dort um 14 Uhr die Gastvereine zum großen Festzug empfangen werden. Parallel werden die Majestäten erneut im Patterner Ring 53 abgeholt. Ebenfalls ab 14 Uhr steht für die Unterhaltung und den Zeitvertreib der Kinder der Spielebus „Emil der Schnelle“ des Kreises Düren bereit und die Schützenfrauen werden die beliebte Cafeteria mit vielen selbst gebackenen Köstlichkeiten eröffnen. Nach der Aufstellung des Festzuges im Patterner Ring und dem Fahnen- und Majestäteneinmarsch setzt sich um 15 Uhr der große Festzug durch Neu-Pattern in Bewegung. Hieran nehmen neben fünf Schützenbruderschaften mit ihren Majestäten auch vier Spielmannszüge und zwei Blasmusikkapellen teil. Nach dem Vorbeimarsch auf der Niedermerzer Straße und dem Deutschlandlied im Festzelt werden die „Bläserfreunde Kinzweiler“ im Festzelt für echte Schützenfestatmosphäre und ein gemütliches Beisammensein

zum Ausklang des Tages sorgen. Den letzten Tag des Schützenfestes, Montag, 15. Mai, beginnen die Schützen um 10.30 Uhr mit einem gemeinsamen Dankgottesdienst in der St.-Matthäus-Kapelle Neu-Pattern. Diesen wird Pater Fritz Siegers zelebrieren, der viele Jahre als Missionspater am brasilianischen Amazonas tätig war und diese erlebnisreiche Zeit im vergangenen Jahr in seinem fesselnden Buch „Das Abenteuer der Güte“ niedergeschrieben hat. Im Anschluss beginnt im Festzelt der seit vielen Jahren beliebte und stimmungsvolle Familienfrühschoppen für Jung und Alt, der von DJ Dieter musikalisch gestaltet wird und sich erfahrungsgemäß bis in die frühen Abendstunden ausdehnen wird. Im Verlauf des Tages werden auch die Gewinner der Verlosung bekannt gegeben, die erneut mit vielen attraktiven Preisen bestückt sein wird. Wie gewohnt, wird ein Imbissbetrieb mit schmackhaften Spezialitäten an allen Tagen für das leibliche Wohl der Schützenfestbesucher sorgen. Schon jetzt laden die St.-Matthäus-Schützenbruderschaft Pattern, das Königspaar Harald Landvogt und Tanja Joschinski, das Prinzenpaar Ricarda Kickartz und Christian Tirtey, Schülerprinz Leonard Frings wie auch Festwirt Andreas Schenk und sein bewährtes Team herzlich dazu ein, ein paar schöne und hoffentlich sonnige Tage beim Jubiläumsschützenfest 2017 in Neu-Pattern mit vielen Gästen zu verbringen.

**ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG
DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM**

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ **ZEITUNG**
Lokaler geht's nicht.

■ **DRUCK**
Satz.Druck.Image.

■ **WEB**
24/7 online.

■ **FILM**
Perfekter Drehmoment.





MEDIENBERATER
Johannes Henkel

FON 02452 7390
MOBIL 0177 3840060
E-MAIL j.henkel@rautenberg.media

Landtagswahl am 14. Mai 2017

Am 14. Mai 2017 wird in Nordrhein-Westfalen (NRW) ein neuer Landtag gewählt. Wahlberechtigt sind alle Deutschen, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens 16 Tagen in NRW wohnen. Von den rund 14.100 Einwohnern der Gemeinde Aldenhoven sind aktuell ca. 10.160 wahlberechtigt. Die Wahlberechtigten erhalten ihre Wahlbenachrichtigungsbriefe bis zum 23. April

Die Vorbereitungen auf die bevorstehende Landratswahl sind auch in unserer Gemeinde bereits in vollem Gange. Es sind durch den Bürgermeister 91 Wahlhelfer angeschrieben und für den Dienst am Wahlsonntag verpflichtet worden. Am 9. April 2017 wurde das Wählerverzeichnis erstellt. Darin sind alle Personen aufgelistet, bei denen an diesem Tage feststand, dass sie wahlberechtigt und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. Bis zum 23. April 2017 werden alle dort eingetragenen Wahlberechtigten über ihr Wahlrecht informiert: sie erhalten einen Wahlbenachrichtigungsbrief. Wer bis zum 23. April 2017 noch keinen Brief erhalten hat und glaubt wahlberechtigt zu sein, der sollte sich unbedingt bis zum 28. April 2017, 13:00 Uhr, im Wahlamt der Gemeinde melden. Bis dahin kann nachträglich noch die Aufnahme ins Wählerverzeichnis

erfolgen und ein Wahlbenachrichtigungsbrief ausgedruckt werden.

Briefwahlanträge sind auch online möglich

Wer wählen möchte, aber am Wahltag nicht in sein Wahllokal kommen kann, der kann ab sofort Briefwahl beantragen. Den Antrag dazu finden Sie sowohl im Internet

unter www.aldenhoven.de als auch auf der Rückseite Ihrer Wahlbenachrichtigung. Online-Briefwahlanträge sind rund um die Uhr möglich. Schriftliche Anträge können Sie per Post ins Rathaus schicken (Achtung! Geburtsdatum eintragen und Unterschrift nicht vergessen) oder dort persönlich abgeben. Das Wahlamt ist bemüht, alle eingegangenen Anträge unverzüglich zu bearbeiten und die Unterlagen spätestens 3 Werktage nach Antragseingang zuzustellen.

In Aldenhoven wird in neun Wahllokalen gewählt

Am Wahltag öffnen die Wahllokale um 8:00 Uhr morgens. Jeder Wähler, der seine Stimme abgeben möchte und noch nicht Briefwahl gemacht hat, muss sich mit dem Wahlbenachrichtigungsbrief und seinem Personalausweis oder Reisepass in sein Wahllokal begeben. Auf seinem Wahlbenachrichtigungsbrief kann jeder Wahlberechtigte nachlesen, wo er zur Wahl gehen kann. Dies ist

eines der folgenden neun Wahllokale:

Aldenhoven: ehem. KGS-Marienschul-Gebäude, Schwanenstraße 10

Dürboslar: Alte Schule Dürboslar, Germaniaplatz 9

Engelsdorf: Feuerwehrgerätehaus Engelsdorf, Am Weidberg 1

Freialdenhoven: Feuerwehrgerätehaus Freialdenhoven, Pasteratsstraße 1

Neu Pattern: Haus Pattern, Patterner Ring

Niedermerz: Feuerwehrgerätehaus Niedermerz, Johannesstraße 9

Schleiden: Kindergarten Haus für Kinder, Schützenstraße 19

Siersdorf: Johannesschule, Mühlenstraße 17

Um 18 Uhr endet die Stimmabgabe und es beginnt die Auszählung der Stimmzettel. Auch die Briefwahlstimmen werden dann ausgezählt.

Wahlergebnisse im Internet ab-

rufen

Eine ausführliche Präsentation der Aldenhovener Wahlergebnisse können Sie sich am Wahlabend ab 18 Uhr wie gewohnt zuhause im Internet ansehen. Daneben wird es auch wieder eine App für Tablets und Smartphones geben. Einen Link zur Wahlpräsentation und zur Votemanager-App finden Sie am Wahltag auf der Homepage der Gemeinde Aldenhoven. Das Wahlstudio im Sitzungssaal wird bei dieser Wahl nicht eingerichtet.

Sollten Sie noch Fragen zur Landtagswahl haben oder weitere Informationen benötigen, so können Sie sich gerne an das Wahlamt im Rathaus (Tel. 586-234, E-Mail: wahlamt@aldenhoven.de) wenden. Außerdem sind ausführliche und aktuelle Informationen zur Wahl auch im Internet unter der Adresse www.aldenhoven.de zu finden.



Gebäude des NRW-Landtags in Düsseldorf

POLSTERWOCHEN!

Bis zu **25%** Rabatt auf jede neue Bestellung*

EXKLUSIVE EINZELSTÜCKE – MASSGENAU GEFERTIGT

In traditioneller Handwerkskunst fertigen wir individuell und nach höchsten Ansprüchen Ihr persönliches Wunschsofa an. Genießen Sie maßgeschneiderten Sitzkomfort und ein Design nach Ihrem Geschmack!

Sessel
ab 750,- €
in Leder

Sofa ab 1375,- €
in Leder

POLSTERMÖBEL-MANUFAKTUR
(Stoff + Leder)

W. KREUDER

Lederfabrikation
Alles in Stoff & Leder

Möbelhaus | Gardinenstudio | Sonnen- & Insektenschutz | Polsterei

Hauptstraße 195 | 52379 Langerwehe | Tel. 02423 902922
info@w-kreuder.de | www.w-kreuder.de

* gilt nicht für reduzierte Ware, ist nicht mit anderen Aktionen kombinierbar, nur im Aktionszeitraum bis 29.04.2017 gültig.

RUND UM MEIN PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN ZU



WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

Antennenwechsel: Aus DVB-T wird DVB-T2 HD

- Antennenfernsehen bekommt neuen Übertragungsstandard
- Umstellung beginnt am 29.03.2017 und dauert bis Mitte 2019
- Für Kunden von Kabel- oder Satellitenfernsehen ändert sich nichts

Fernsehen gehört nach wie vor zu einem der beliebtesten Hobbys der Deutschen: Der Arbeitsgemeinschaft Fernsehforschung zufolge guckte im Jahr 2016 jeder von uns durchschnittlich 223 Minuten Fernsehen pro Tag. Über Kabel, Satellit oder Antenne - in deutschen Wohnzimmern flimmert tagtäglich der Fernseher. Doch dieses Jahr wird umgestellt. Das bisherige Antennenfernsehen wird durch einen neuen Übertragungsstandard ersetzt. Aber was hat es damit auf sich? Wer ist von der Umstellung betroffen und wann ist es so weit? „Die Umstellung

betrifft das bestehende DVB-T Antennenfernsehen. Dieses wird ab 29. März 2017 schrittweise durch den neuen Übertragungsstandard DVB-T2 HD ersetzt. Das heißt auch: Für Kunden von Kabel- oder Satellitenfernsehen ändert sich nichts.“, erklärt Bettina Benner. Die Pressesprecherin von Vonovia, Deutschlands führendem bundesweit aufgestellten Wohnungsunternehmen weiß, worauf sich Fernsehfremde zukünftig „einstellen“ können.

Region für Region empfängt Full HD

Die neue Übertragungsart bietet mit Full HD eine bessere Qualität und auch mehr Programme als zuvor. Die Umstellung ist eine Reaktion auf den zunehmenden Zuschauerwunsch nach HD-Programmen und soll die bisherigen Übertragungsfrequenzen reduzieren. Der alte Standard des An-



Foto: olly-fotolia.com

tennenfernsehens, DVB-T, wird Schritt für Schritt abgelöst. Ende März fällt der Startschuss in verschiedenen Metropolregionen Deutschlands. Rund 40 öffentlich-rechtliche und private Programme machen den Anfang in den Ballungszentren: Bremen/Unterweser, Hamburg/Lübeck, Kiel, Rostock, Schwerin, Hannover/Braunschweig, Magdeburg, Berlin/Potsdam, Jena, Leipzig/Halle, Düsseldorf/Rhein/Ruhr, Köln/Bonn/Aachen, Rhein/Main, Saarbrücken, Baden-Baden, Stuttgart, Nürnberg und München/Südbayern. Zwischen Ende 2017 und 2018 folgen dann die Mittelzentren und bis Mitte 2019 wird die Umstellung auch in allen weiteren Regionen des Landes abgeschlossen sein. Dann werden alle terrestrisch übertragenen Programme, also all diejenigen, die auf der Erde und nicht via Satellit ausgestrahlt werden, nur noch in hochauflösender HD-Qualität gesendet. Wer Antennenfernsehen nutzt muss dann für private HD-Programme zahlen - wie Satellitenkunden.

Was muss man beachten?

Öffentlich-rechtliche Programme sind weiterhin über das Antennenfernsehen empfangbar - unverschlüsselt und ohne Kosten. Für die werbefinanzierten

Programme der privaten Sender jedoch fallen ab Juli 2017 Zusatzkosten an. Diese betragen jährlich etwa 70 Euro. Wer sein Fernsehen in Zukunft weiterhin via Antenne empfangen möchte, muss außerdem in neue individuelle Empfangsgeräte investieren oder auf Kabel-, Satelliten- oder Onlinefernsehen umstellen - sonst droht ein Schwarzbild. Der neue Übertragungsstandard erfordert eine angepasste Empfangstechnik - die alten Geräte können im Regelfall nicht mehr benutzt werden.

Informationen darüber, welche Geräte geeignet sind, finden sich hier: <http://www.tv-plattform.de/de/dvb-t2-hd-geraeteliste>. Wer bereits jetzt ein neues Empfangsgerät kauft, kann dieses bis zur Umstellung auch noch für die alte Übertragung nutzen.

Im noch in DVB-T übertragenen Antennenfernsehen informieren aktuell durchlaufende Einblendungen über die bevorstehende Umstellung. Weiterführende Hinweise zu Empfangsgebieten, dem Programmangebot und den konkreten Terminen kann man online auf dem offiziellen Informationsportal unter www.DVB-T2HD.de abrufen. Vonovia SE

Maler & Lackierer

Grubert

Gerhard Grubert
Ostring 34
52457 Aldenhoven

Tel. 02464 / 584 559
Fax 02464 / 584 560
Mobil 0160 97511188

GELÄNDER MIT SYSTEM
GMS
MEISTERBETRIEB

- Edelstahlgeländer
- Treppen
- Balkon
- Französische Balkone
- Briefkastenanlagen
- Vordächer
- Kundenwünsche
- Spezialanfertigungen
- Mülltonneneinhausung

Edelstahl in Perfektion

GRATIS → Erstberatung und Kostenvoranschlag

Jülich → 0 24 61 / 99 58 558

info@gms4you.de

www.gms4you.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE



Mit Hans & Peter gegen feuchte Wände

Oft zeigt sich z.B. im Keller ein Feuchteschaden mit ersten kleineren dunkleren Stellen in Wandbereichen, um die sich manchmal Ausblühungen bilden, berichtet der Bausachverständige Raimund Sieben. Dies kann meist ohne Ausschachten mit überschaubarem Aufwand sicher von innen saniert werden.

Dies gilt auch, wenn z.B. Wandverkleidungen aus Holz bzw. Rigipsplatten oder zugestellte Wandbereiche den Schaden erst bemerken lassen, wenn's anfängt muffig zu riechen.

Je eher Sie sich Rat & Hilfe von professioneller Hand holen, umso besser schützen Sie Ihre Wohnsundheit und Vermögenssubstanz, rät der Experte.

Wir von Cognitus GmbH im Verbundwerk von SchimmelPeter sind weder an einen Hersteller noch ein Produkt oder ein System gebunden, erklärt Raimund Sieben.

Wir nutzen die jeweils besten technischen Möglichkeiten, welche sich gut bewährt haben zur Sanierung kapillarer Durchfeuchtung, Druckwasserschäden, Schimmelbefall.

Daher konzentrieren wir uns auf eine passende individuelle Lösung für Sie und Ihr Anliegen.

Den Service eines kostenfreien Erstbesuchs zur genauen Analyse und Dokumentation der Situation vor Ort mit moderner Messtechnik nutzen auch gerne angehende Immobilienkäufer, -verkäufer und Immobilienvermittler, um Klarheit und seriöse Unterstützung zu bekommen.

Bei SchimmelPeter wird mit permanenter Weiterbildung auf gute Qualifikation der Bausachverständigen und hohen Ausbildungsstand der Handwerker geachtet. Wir bringen zur Montage nicht nur Staubsauger mit und verlassen die Arbeitsstelle sauber,

schmuzzelt Raimund Sieben.

Vielmehr bringen wir Ihnen eine Lösung, welche Nachhaltigkeit der Sanierung in ein gutes Verhältnis setzt zur wirtschaftlichen

Vernunft, damit Sie sich wieder sicher fühlen und es auch sind.

Wir freuen uns auf Sie, denn Schimmel oder feuchte Wände finden mit SchimmelPeter ein gutes Ende!

Aufkleber vom Schornsteinfeger

Farblich sortiertes Label macht die Energieeffizienz älterer Heizungen deutlich

Das Energieeffizienzlabel, das Verbraucher bisher schon von neuen Haushaltsgeräten kennen, zielt jetzt auch immer mehr Heizungsanlagen:

Während neue Heizungen bereits seit 2015 mit dem Label ausgestattet sind, ist dies nun auch für ältere Anlagen Pflicht.

Labeling durch Schornsteinfeger ist kostenlos

Konkret sollen Heizungen, die 15 Jahre oder älter sind, das Energieeffizienzlabel erhalten - in diesem Jahr werden also Heizungen bis Baujahr einschließlich 1991 etikettiert. Das Label sortiert die Anlagen über ein Farbsystem in verschiedene Effizienzklassen ein.

Konventionelle Heizkessel werden in die Klassen E - die schlechteste Klasse - bis A eingestuft, moderne Öl-Brennwertgeräte finden sich dabei im grünen Klasse-A-Bereich wieder.

Hybridheizungen, die neben Heizöl eine oder mehrere erneuerbare Energien nutzen, werden bei A+ oder A++ eingestuft.

Für die Eigentümer der Heizungsanlagen ist das Labeling durch die Schornsteinfeger kostenlos, der Aufkleber wird beim nächsten regulären Besuch des Kaminkehrers ausgestellt und auf die Anlage geklebt.

Heizung austauschen - Förde-

Mit Hans & Peter gegen feuchte Wände.

Systemlösungen für:

- ✓ feuchte Wände
- ✓ nasse Keller
- ✓ Wärmedämmung
- ✓ Ausblühungen
- ✓ Schimmel



Schimmelpilz

Feuchte Keller

SchimmelPeter Partnerbetrieb
COGNITUS GmbH
Feuchte- und Schimmelsanierung
Raimund Sieben, Geschäftsführer
52441 Linnich, Auf der Lache 8,
Tel. +49 (0) 2462 9011442
E-Mail: cognitus@schimmelpeter.gmbh



SchimmelPeter®

DAS ORIGINAL

Gesundes wohnen & Werte erhalten

- ✓ Feuchtesanierung
- ✓ Schimmelpilzsanierung
- ✓ Kompetenz
- ✓ Erfahrung
- ✓ Qualität
- ✓ Nachhaltigkeit

www.schimmelpeter.gmbh



Ihr Partner für
Sanitär & Heizung

• Heizungsbau • Öl- & Gasfeuerungen
• Sanitärinstallationen

Markfestestr. 39 • 52457 Aldenhoven
Telefon 0 24 64-9 90 80 • Telefax 0 24 64-99 08 22

RUND UM MEIN ZU

PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN



WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

Wärmeverluste mitnehmen

„Heizungen, die veraltet und somit im orangenen oder sogar roten Bereich eingeordnet sind, arbeiten nicht mehr effizient und sollten modernisiert werden“, rät Dr. Ernst-Moritz Belling, Leiter Energiepolitik beim Institut für Wärme und Oeltechnik (IWO).

Die kostengünstigste Lösung für Ölheizungen sei in der Regel ein modernes und sparsames Öl-Brennwertgerät. Damit sinke der Brennstoffverbrauch sofort um bis zu 30 Prozent. Zudem können in den meisten Fällen Tank und Anschlüsse übernommen werden. Gefördert wird die Modernisierung ebenfalls:

Wer sich für ein Öl-Brennwertgerät entscheidet, kann neben staatlichen Fördergeldern auch die Aktion „Deutschland macht Plus!“ nutzen. Insgesamt sind bis zu 3.200 Euro drin. Informationen zur Aktion und zur Öl-Brennwerttechnik gibt es unter www.zukunftsheizen.de.

Austauschpflicht für veraltete Kessel mit Ausnahmen

Schon seit 2014 müssen veraltete öl- und gasbetriebene Standardkessel nach 30 Jahren Laufzeit unter bestimmten Bedingungen ausgetauscht werden - 2017 gilt das nun für Kessel mit dem Baujahr 1987 und älter.

Die Austauschpflicht betrifft



Die Bezirksschornsteinfeger sind Anfang 2017 dazu verpflichtet, bei der jährlichen Feuerstättenschau die Effizienzlabel an Heizungen, die älter als 15 Jahre sind, anzubringen. Foto: djd/IWO - Institut für Wärme und Oeltechnik

www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine Rosenhügel

IHR GÜNSTIGER **GRABSTEIN-SPEZIALIST** IN **ALDENHOVEN** FÜR HANDWERKLICH GEARBEITETE NATURSTEINE. INDIVIDUELLE GRAVUREN **NACH IHREM WUNSCH.**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen. Mit über 7.000 qm Ausstellungsfläche in der Filiale Aachen eine der größten Grabmal-Ausstellungen in der Euregio. Finanzierung möglich – sprechen Sie uns an!

Aldenhoven: Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90
Aachen: Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

www.natursteine-rosenhuegel.de

Natursteine Rosenhügel

NATURSTEINE ROSENHÜGEL: **MASSGESCHNEIDERTE NATURSTEINE FÜR IHR ZUHAUSE – IHR REGIONALER PARTNER FÜR HOCHWERTIGE NATURSTEINE, DRINNEN UND DRAUSSEN!**

Natursteine Rosenhügel GmbH – in Aldenhoven und Aachen.
Aldenhoven: Industriestr. 4, Tel: 02464-998 28 90
Aachen: Vaalser Str. 339 – Nähe Klinikum, Tel: 0241- 955 9 100

RUND UM MEIN ZU

PLANEN | BAUEN | RENOVIEREN | DEKORIEREN



WOHNTRÄUME LEBEN HAUSE

aber nur wenige Hausbesitzer, da die EnEV einige Ausnahmen vorsieht: So können Besitzer von Ein- und Zweifamilienhäusern ihre Heizungen weiter betreiben, wenn sie ihr Haus spätestens am 1. Februar 2002 bezogen haben.

Grundsätzlich müssen Öl-Niedertemperatur- und Öl-Brennwertkessel sowie Heizungen mit einer Nennleistung unter vier kW oder über 400 kW allerdings nicht ausgetauscht werden. Wird mit dem Kessel nur Wasser erwärmt, darf er ebenfalls in Betrieb bleiben. (djd).

Auf den Punkt gebracht: Das ist 2017 neu

Seit Anfang 2017 gibt es im Wesentlichen zwei Neuerungen,

die Hausbesitzer mit älteren Heizungsanlagen betreffen. Zum einen bringen ab sofort die Schornsteinfeger Energieeffizienzlabel auf Heizungen an, die älter als 15 Jahre sind. Ziel ist, dem Hauseigentümer einen Überblick zu geben, wie es um die Energieeffizienz seiner Heizung bestellt ist.

Zum anderen müssen bereits seit 2014 veraltete öl- und gasbetriebene Standardkessel nach 30 Jahren Laufzeit unter bestimmten Bedingungen ausgetauscht werden. 2017 gilt das nun für Kessel mit dem Baujahr 1987 und älter.

Mehr Informationen speziell zu moderner Öl-Brennwerttechnik gibt es unter www.zukunftsheizen.de. (djd).



Wer seine Heizung auf moderne Öl-Brennwerttechnik modernisiert, ist in jedem Fall auf der sicheren Seite: Der Energieverbrauch sinkt, die Heizung bekommt ein grünes Energieeffizienzlabel und ist für längere Zeit vor Austauschpflichten bewahrt. Foto: djd/IWO - Institut für Wärme und Öltechnik



Immobilien: Marktpreise einschätzen • erfolgreich vermitteln • sicher finanzieren



LBS

D
Ü
R
E
N
-
J
Ü
L
I
C
H



LBS

D
Ü
R
E
N
-
J
Ü
L
I
C
H



Premium Partner des Marktführers Immobilien Scout 24



RUND UM MEIN ZUHAUSE

10. indeland-Triathlon am 25. Juni

„Aldenhoven macht mit“

Notwendige Straßensperrungen

Am 25. Juni ist die Gemeinde Aldenhoven zum zehnten Mal Veranstaltungsort des indeland-Triathlon.

Wie bereits auch in diesem Jahr mehrfach angekündigt, führt die Fahrrad-/Laufstrecke der Athleten wieder durch den Ortsteil Aldenhoven.

Die Genehmigung des Straßenverkehrsamtes für das Sportgroßereignis sowie die Veranstaltung der Gemeinde Aldenhoven im Ortskern sieht daher wie alljährlich Straßensperrungen in folgenden Straßen vor: Dietrich-Mülfahrt-Straße Kapellenplatz

- Alte Turmstraße
- Markfestestraße (bis Einmündung Pützdorfer Straße)
- Pützdorfer Straße
- Fritz-Erler-Ring
- Zehnthofstraße
- Auf der Komm
- Am Römerpark

Patterner Ring
An der Bergsmühle
Niedermerzer Straße (L228 bis Patterner Ring)

Die Anwohner an der geschilderten Strecke werden gebeten, ihre Fahrzeuge am 25. Juni, ab 7 Uhr, nicht auf öffentlichen Verkehrsflächen/Parkplätzen abzustellen und außerhalb zu parken, wenn die Fahrzeuge benötigt werden.

Wenn die Benutzung der genannten Straßen aus besonderen Gründen unvermeidlich ist, kann es während der Veranstaltung zu Wartezeiten an den einzelnen Schleusen kommen.

Die Bewohner der angrenzenden Wohngebiete Neu Pattern, Am Schwanenkamp, sowie die Mitglieder und Gäste des Gartenbauvereins können die aufgelisteten Straßen ebenfalls nicht befahren.

Bei Notfällen bittet die Verwal-



tung um Beachtung der Anweisungen von Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst und Streckenposten. Die Verkehrsbeeinträchtigungen werden so gering wie möglich gehalten.

Die Gemeindeverwaltung bittet als Mitausrichter des Wettbewerbs die betroffenen Aldenhovener Bürgerinnen und Bürger deshalb um Verständnis und bedankt sich dafür sehr herzlich vorab.

EINLADUNGS- und DANKSAGUNGSKARTEN

Gestalten Sie Ihre persönlichen & individuellen KARTEN

z.B.
50 Stück
€39,56
Inkl. gefütterten Kuverts!

Besuchen Sie unseren Online-Druckshop:
www.shop.rautenberg.media

DRUCKSHOP

Das machen wir gerne für Sie:

- Abzeichnungen
- Blöcke
- Briefbogen
- Broschüren
- Bücher
- Festschriften
- Flyer
- Imapemappen
- Kalender
- Kataloge
- Plakate
- Postkarten
- Prospekte
- Tischkalender
- Visitenkarten
- Zeitungen

FAMILIENANZEIGEN

Wusste schon Meister Lempel: Es ist ein guter Brauch – wer was bekommt, bedankt sich auch!

€41,86
Anz.code fh-06-13

€58,41
Anz.code kon-04-16

€36,51
Anz.code ko-08-16

Bestellen Sie jetzt online ihre individuelle Anzeige unter:
www.rautenberg.media/anzeigen

Kasinostraße 28–30
53840 Troisdorf
02241 260-0
www.rautenberg.media

Gesamtschüler interviewen Bürgermeister

29. März 14.49 Uhr

Die Klasse 7b der Gesamtschule Aldenhoven Linnich (GAL) hatte in Begleitung ihrer Klassenlehrer Simone Busse und Christian Kuhn das Aldenhovener Rathaus und Bürgermeister Ralf Claßen besucht. Nach einer kurzen Führung nahm sich der Bürgermeister rund zwei Stunden Zeit für ein länge-

res Gespräch mit den Schülern und Schülerinnen aus der Stadt Linnich und der Gemeinde Aldenhoven. Neben persönlichen Fragen zur Familie, Lieblingsfußballverein, Schulbildung und Studium sowie Berufsleben standen insbesondere die Motivation zum Beruf und zum Arbeitspensum ei-

nes Bürgermeisters sowie dessen Bezahlung auf dem Fragenzettel.

Darüber hinaus ging es auch um internationale Themen wie die Politik des neuen amerikanischen Präsidenten und die möglichen Gefahren durch die belgischen Atomkraftwerke Doel und Tihan-

ge.

Wichtig waren für die jungen Leute zudem die weiteren Planungen um die Gesamtschule und ein Katalog mit Vorschlägen, den sie dem Bürgermeister abschließend zusammen mit einem schönen Bild des Schulmaskottchens GALLO überreichten.

Den Steinkauz im Dorf lassen

Der Steinkauz ist ein Mäusefänger mit Geschichte. Mit der Rodung der Wälder in Antike und Mittelalter haben sich dem Kauz in Europa neue Lebensräume eröffnet. Der Steinkauz ist deshalb der Symbolvogel für von Wiesen und Weiden dominierte Kulturlandschaften.

Mehr als dreiviertel aller Steinkäuze in Deutschland leben in Nordrhein-Westfalen. Ein großer Teil davon in der Kölner Bucht. Hier besiedelt der nur 20 cm große Kauz mit den gelben Augen vor allem die mit alten Obstbäumen bestandenen Wiesen und Weiden am Rand der Ortschaften.

Der Kauz braucht am Tag ein Versteck und zum Brüten einen Platz in einem hohlen Baum. Aber die Höhle im Baum genügt nicht: Der Kauz ist für die Jagd auf Mäuse und andere Kleintiere aufs gemähte oder beweidete Grünland angewiesen. Wenn im Mai oder Juni ein Steinkauzpaar drei bis sechs Junge zu ernähren hat, muss das Gras kurzrasig sein. Käuze orten die Beute optisch oder akustisch von einem Zaunpfahl oder einer anderen Warte aus. Steht das Gras hoch, fangen die Käuze nichts und die Jungen verhungern.

Im Kreis Düren gab es im letzten Jahr 185 besetzte Reviere. Diese erfreulich hohe Zahl ist vor allem Doris Siehoff von der Gesellschaft zur Erhaltung der Eulen e. V. (EGE) zu verdanken. Sie beobachtet seit vielen Jahren die Entwicklung des Steinkauzbestandes im Kreis Düren. Jedoch brüteten im Jahr 2016 nur 118 Steinkauzpaare. Aus diesen Brutungen gingen mindestens 226 Jungvögel

hervor. Damit lag der Bruterfolg wegen des verregneten Frühjahrs deutlich unter dem des Jahres 2015.

Im Gebiet der Gemeinde Aldenhoven waren im Jahr 2016 nachweislich 16 Reviere in den Orten Dürboslar, Engelsdorf, Freialdenhoven, Niedermerz, Schleiden und Siersdorf besiedelt. Gebrütet haben zehn Paare. Eine Brut wurde allerdings aufgegeben. 22 junge Käuze aus sieben erfolgreichen Brutungen in Dürboslar, Freialdenhoven und Siersdorf wurden von Mitarbeitern der EGE beringt.

Die in Bad Münstereifel ansässige EGE betreibt mit dem Aufhängen und Warten künstlicher Nistkästen so etwas wie ein „Wohnungsbauprogramm“ für den Steinkauz und wirbt bei Städten, Gemeinden und Landwirten für den Schutz dieser einst weit verbreiteten Eulenart. Doris Siehoff und ihre Helfer kennzeichnen den jährlichen Steinkauz-Nachwuchs mit Ringen der Vogelwarte Helgoland, um mehr über das Leben der Käuze zu erfahren und sie immer besser schützen zu können.



Foto: Achim Schumache

Für den Schutz der Steinkäuze in der Kölner Bucht wirbt die EGE mit sieben Rollups im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven vom 8. Mai bis zum 6. Juni. Die mobile Ausstellung wendet sich insbesondere an Landwirte und andere Eigentümer von Streuobstwiesen sowie Kommunalpo-

litiker, auf deren Verständnis und Mitwirken es vor allem ankommt, sollen Steinkauzlebensräume besser geschützt werden. Aber auch für andere an der Natur interessierte Personen dürften die Rollups von Interesse sein. Der Leitspruch lautet: Den Steinkauz im Dorf lassen.

Zunftbaum-Aufstellung

Siersdorf, Marktplatz

Samstag, 29. April ab 18.30 Uhr



www.wehrhahnhof.de

Peter's Antik Scheune

Entscheiden Sie sich vor Ort in ländlich entspannter Atmosphäre, auf über 500 m² für die passende Antiquität aus verschiedenen Epochen.

Sie finden hier eine Auswahl an antiken Möbeln, Lampen, Porzellan, Glas, Gartendeko....

Barbara Kirchner
0171/380 84 86

Gut Wehrhahnhof
52428 Jülich (Weiltdorfer Weg)

Unsere neuen Öffnungszeiten

Mi. + Fr. 14.00-18.00 Uhr

Sa. + So. 13.00-19.00 Uhr

jederzeit nach tel. Vereinbarung!

Altengeburtstage Mai 2017

80 Jahre

04.05.1937 Ihle, Marianne, An der Bleiche 41, Aldenhoven
 05.05.1937 Schleiermacher, Walter, Pützdorfer Str. 16, Aldenhoven
 07.05.1937 Dettlaff, Monika, Gerberstr. 16, Aldenhoven
 14.05.1937 Krieger Herbert, Jülicher Str. 39, Aldenhoven
 14.05.1937 Lenzen, Maria Katharina, Heerstr. 31, Aldenhoven-Dürboslar
 21.05.1937 Huppertz, Luise,

Niedermerzer Str. 3, Aldenhoven

27.05.1937 Schmelzer, Reiner, Urweg 4, Aldenhoven

81 Jahre

22.05.1936 Büchel, Joseph Johann, St.-Ursula-Str. 31, Aldenhoven-Dürboslar

82 Jahre

03.05.1935 Pohl, Otto, Westring 5, Aldenhoven

83 Jahre

15.05.1934 Leimbach, Maria, Auf dem Wall 16, Aldenhoven

21.05.1934 Meurer, Gertrud, Wiesenstr. 12, Aldenhoven

84 Jahre

07.05.1933 Jansen, Konrad, Am Biemerhof 33, Aldenhoven-Dürboslar

87 Jahre

10.05.1930 Schürkens, Franz Rudolf, Bettendorfer Str. 78, Aldenhoven-Siersdorf

11.05.1930 Porten, Margaretha, Hoengener Weg 9, Aldenhoven-Siersdorf

20.05.1930 Gers, Barbara Ma-

ria Franziska, Von-Goer-Str. 3, Aldenhoven-Siersdorf

88 Jahre

04.05.1929 Westland, Anna Katharina, Geilenkirchener Str. 7, Aldenhoven-Dürboslar

19.05.1929 Holzmann, Stephania, Hans-Böckler-Weg 1, Aldenhoven

23.05.1929 Manikowski, Rosa, Frauenrather Str. 13, Aldenhoven

89 Jahre

22.05.1928 Ziebuhr, Mimmi Rosa Ida, Breslauer Str. 1, Aldenhoven

1-2-3 fertig RAUTENBERG MEDIA

EINLADUNG DANKSAGUNG

Inklusive gefütterten Kuverts!
 Größe: 21x10,5 cm
 Feinkarton, Soporset
 300g/qm hf, weiß, matt

50 Karten 39,56€

EINLADUNGEN - DANKSAGUNGEN

rautenberg.media/druckshop

ZEITUNG DRUCK WEB FILM

Die Verkehrswacht Jülich informiert

Die Teilnahme am Fahr-Sicherheitstraining ist eine Fortbildung für alle Kraftfahrer und -fahrerinnen. Angebot für Damen und Herren 60+

Nach einer Forsa-Umfrage im Auftrag des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR) hält jeder dritte Kraftfahrer Fortbildungen für wichtig. Bei den über 60-Jährigen sind es sogar 42 Prozent.

Für diese Altersgruppe bietet die Verkehrswacht Jülich am Freitag, 21. April, im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar gegen eine Kursgebühr einen Fahr-Sicherheitskurs mit dem eigenen PKW an. Von 8.30 bis 14 Uhr gibt es nach einer theoretischen Vorberei-

tung im Schulungsraum viel Fahrpraxis unter Anleitung eines ausgebildeten Moderators. Die Teilnehmer können freiwillig und anonym ihre Sehschärfe prüfen und die Reaktionsfähigkeit testen.

An diesem Sicherheitstraining können nur 12 Personen teilnehmen. Deshalb ist eine Anmeldung ab sofort erforderlich: Tel. 02461-56242 Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr. Frau trainiert Frauen beim PKW-Sicherheitstraining der Verkehrswacht Jülich im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar Jülich.

Die Teilnahme erfolgt in der Reihenfolge der Anmeldungen bei Heike Meurer-Künne im SHT-Büro der Verkehrswacht Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr unter Tel. 02461/56242, Fax 02461/621003, eMail vst-vwj@dn-connect.de. Weitere Infos im Internet www.verkehrswacht-juelich.de. Die Christian A. Burg-Stiftung unterstützt ein Sicherheitstraining der Verkehrswacht Jülich für junge Motorradfahrer Jülich.

Für junge Motorradfahrer von 18 bis 25 Jahre bietet die Verkehrswacht Jülich am Sonntag, 14. Mai, ein ganztägiges. Fahr- und Sicherheitstraining im Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar zum halben Preis an, weil dieser Trainingskurs von der Christian A. Burg-Stiftung gefördert wird.

Nach der theoretischen Einführung im Schulungsraum folgen die fahrpraktischen Übungen unter Anleitung eines erfahrenen Moderators der Verkehrswacht.

Infos und Anmeldung ab sofort Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr bei Frau Meurer-Künne: Tel. 02461/56242, E-Mail: vst-vwj@dn-connect.de. Weitere Infos im Internet: www.verkehrswacht-juelich.de.

Unter Anleitung einer erfahrenen Moderatorin der Verkehrswacht haben zwölf Frauen am Sonntag, 7. Mai, die Möglichkeit, bei einem ganztägigen Sicherheitstraining mit dem eigenen PKW zu erfahren, wie sie ihr Fahrzeug auch unter schwierigen Fahrbedingungen bis in die Grenzbereiche der Fahrphysik bewegen können - ohne kritische Blicke der Männer. Die Notbremsung, Fliehkräfte in der Kreisbahn erfahren, Bremsen auf unterschiedlichen Untergründen, Bremsen und Ausweichen sind einige Elemente der fahrpraktischen Übungen, die vorher in der Theorie erarbeitet werden.

Es sind noch drei Plätze frei.

ALDENHOVEN
 Info Blatt

RAUTENBERG MEDIA

Hallo Pressesprecher/innen
 der Vereine, Kirchen und Institutionen...

Sie kommen jetzt noch einfacher in diese Zeitung – unser CMSsystem ist für alle gängigen Browser (Mozilla, Google, Safari...) geeignet!

Wir freuen uns auf Ihr Pressematerial!
Ihr VIP-Vorteil: Über CMS hereingereichte Artikel veröffentlichen wir bevorzugt!

Akkreditieren und Login über:
www.rautenberg.media/redaktion

Anzeige

2017 LANGWEILIG?

Ihr Leben ist garantiert nicht langweilig.

Bunt, lebendig, frisch und voller neuer Aspekte - Sie freuen sich, denn gerade in diesem Jahr tut sich für Sie ganz privat eine Menge?

Bei Ihnen stehen für 2017 ein oder mehrere schöne Feste ins Haus?

Blicken Sie in Richtung Ihrer HOCHZEIT oder stehen Ereignisse wie GEBURT/TAUFE, KOMMUNION oder KONFIRMATION „vor der Tür“? Feiern Sie in diesem Jahr einen runden GEBURTSTAG, ein JUBILÄUM, eine

GOLDHOCHZEIT oder eine DIAMANTENE HOCHZEIT?

Es gibt so vieles, was einfach gefeiert werden muss und worüber man Bekannte, Freunde und Arbeitskollegen informieren möchte. Feste, zu welchen Freunde und Verwandte herzlich eingeladen werden. Stöbern Sie einfach in unserem Druckshop nach der passenden Karte zur Einladung, Dankagung, Save-the-Date:

www.rautenberg.media/druckshop

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre Rautenberg Media KG



Termine Familienzentrum Aldenhoven

Für Dich... für Mich... für ALLE

Unser Familienzentrum Aldenhoven „Für Dich... für Mich... für ALLE“ im Verbund mit der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ mit dem Schwerpunkt Inklusion in Aldenhoven, Kindertageseinrichtung „Haus für Kinder“ in Schleiden und Kindergarten „Kleine Freunde“ in Freialdenhoven.

Hier eine Übersicht unseres aktuellen Angebotes bis 15. Mai.

Für Anmeldungen, Nachfragen oder Anregungen stehen Ihnen Frau Silke Meyer-Schavier und Frau Jasmin

Brocker gerne telefonisch unter 02464/907089 zur Verfügung.

Beratungsangebot

Unser Beratungsangebot der offenen Sprechstunde mit Herr Schuy findet wieder am Montag, 8. Mai in der Zeit von 14 bis 15.30 Uhr in der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven statt. (Gesprächszeit jeweils 30 Minuten) Terminvergabe telefonisch möglich! Die Beratungsgespräche sind kostenlos und unterliegen der Schweigepflicht! Diese Veranstal-

tung ist kostenfrei!

Elterninformationsabend

Unter der Leitung von Frau C. Merkel findet zum Thema: „Nein, das mache ich nicht!“ am Donnerstag, 4. Mai von 19 bis 20.30 Uhr ein Elterninformationsabend in der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“ in Aldenhoven, statt. Nach vielen interessanten Informationen bietet der Infoabend Gelegenheit zum Austausch. Dies ist eine Veranstaltung der VHS Jülich. Der Unkostenbeitrag betrifft 6 Euro.

Weiter Informationen zu unseren Angeboten erhalten Sie in den Schaukästen vor unseren Einrichtungen oder auf der Homepage der Kindertageseinrichtung „Regenbogen“. Wir freuen uns auf Sie!

Öffnungszeiten des Verkehrsübungsparks

in Jülich-Koslar

Während der Winterzeit von November bis März ist der Verkehrsübungspark in Jülich-Koslar am Mittwoch, Donnerstag und Freitag bereits ab 13 Uhr geöffnet, um das Tageslicht länger zum Übungsfahren zu nutzen. Ab April ist der Übungspark der Verkehrswacht Jülich an diesen drei Tagen bis Oktober ab 14 Uhr geöffnet und schließt um 20 Uhr. Letzter Einlass ist in der Woche um 19 Uhr. Samstag und Sonntag kann bereits ab 9 Uhr gefahren werden.

Letzter Einlass ist dann um 18 Uhr, weil der Übungspark um 19 Uhr schließt. Eine Anmel-

dung ist nicht erforderlich. Weil am Wochenende mit Wartezeiten zu rechnen ist, sollten nach Möglichkeit die Zeiten in der Woche genutzt werden. Der Übungspark schließt immer eine Stunde vor Einbruch der Dunkelheit.

In den Schulferien in Nordrhein-Westfalen (Ostern, Sommer und Herbst) ist der Verkehrsübungspark auch am Montag und Dienstag ab 14 Uhr geöffnet. Außerhalb der Ferienzeiten ist der Verkehrsübungspark montags und dienstags geschlossen.

Info:

www.verkehrswacht-juelich.de

Das Original

Ha-Ra-Agentur
Waltraud
Vonderstein

Lerchenweg 5
52457 Aldenhoven-Engelsdorf
Tel. 0 24 64/88 53

Autohaus Göbbels

KFZ-Meisterbetrieb

Wartungs- und Reparaturarbeiten an allen Fahrzeugen

Hyundai Inspektionsdienst

- Inspektionen
- TÜV und AU
- Sofortölwechsel
- Bremsenservice
- Klimaanlage
- Glasservice mit Versicherungsabrechnung
- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Gutachten
- Reifenservice
- Motortest

52457 Aldenhoven-Schleiden - Landstr. 2

Tel. 0 24 64/17 95

Wahllokal in Engelsdorf muss verlegt werden

Engelsdorf. Bei der Landtagswahl am 14. Mai müssen die Wählerinnen und Wähler aus Engelsdorf in einem anderen Wahllokal als sonst üblich wählen. Der Wahlraum wird

ausnahmsweise im Feuerwehrgerätehaus Engelsdorf, Am Weidberg 1, eingerichtet. Die Verlegung wurde notwendig, da die Alte Schule, die sonst üblicherweise als Wahl-

lokal dient, an diesem Tag bereits für eine private Feier gebucht und eine Verlegung nicht möglich war. Alle Wahlberechtigten aus Engelsdorf werden gebeten, dies zu be-

achten. Name und Adresse des Ausweich-Wahllokals sind auch auf den Wahlbenachrichtigungsbriefen aufgedruckt, die bis zum 23. April verteilt werden.

Erftstädter Gesundheitstag 2017

(WK) Am Samstag, 24. Juni präsentiert sich der „Erftstädter Gesundheitstag“ bereits zum 7. Mal vor und im Rathaus in Erftstadt Liblar.

In diesem Jahr beschäftigen sich die Vorträge rund um das Schwerpunktthema „Hegen,



AUTO & ZWEIRAD

AUTOS FÜR EXPORT
Achtung! Zahle über Wert!

AUTO ANKAUF

☎ **02241-2095539**
☎ **0176-10430331**

... bis 700 € zahle mehr als alle anderen Angebote. Kaufe alle PKW, LKW, für Export, Diesel + Benzin, Unfall oder Motorschaden Barzahlung und über Restwert.

ARBEITSMARKT ANGEBOTE

(v.l.n.r.) Frank Witt, Bastian Dauvermann, Jutta Doebel, Dr. Angelika Ladra, Dr. Jürgen Ladra, Helga Berbuir, Gülistan Boyaci

ALDENHOVEN
Info Blatt

AUSTRÄGER/IN
für die Orte **Freialdenhoven** und **Aldenhoven-Zentrum** gesucht.

Voraussetzung: Mindestalter 13 Jahre

Bewirb Dich einfach und schnell unter www.regio-pressevertrieb.de

oder unter:
02241 260382 (Frau Biesemann)
mail@regio-pressevertrieb.de

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

pflügen und sich regen“ - ein umfassendes Themengebiet für alle Altersgruppen. Durch die seit Anfang 2017 geltenden Neuerungen in der Pflegeversicherung haben sich zahlreiche Veränderungen für Betroffene und Angehörige ergeben. „Auch im Hinblick auf die gesetzlichen Änderungen freuen wir uns besonders über die kompetente Unterstützung von Frau Helga Berbuir als Zuständige der Stadt Erftstadt für Pflegebedürftige, Senioren und Behinderte beim Gesundheitstag“, so der Vorstand des Vereins Gesundheit in Erftstadt e.V.

Aber auch über viele andere Themenbereiche kann man sich wieder aus erster Hand bei den anwesenden Fachleuten auf dem Gesundheitstag informieren. Bei der größten Gesundheitsmesse im Rhein-Erft-Kreis werden auch wieder zahlreiche Aussteller im Messebereich erwartet. „Die Vorbereitungen laufen schon. Sehr gerne nehmen wir aber noch gestaltende Vorschläge aus der Erftstädter Bevölkerung mit auf“, so der Vorstand des Vereins. Anmeldungen sind ab sofort auf der Seite www.gesundheitstag-erftstadt.de möglich.

Fragen zur Verteilung?

FRAU BIESEMANN · FON 02241 260832
mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH**
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Ihre Anwaltskanzlei in Aldenhoven

§ Anwaltskanzlei Wangerin §

Inh. Günter Wangerin · Rechtsanwalt - Diplom-Betriebswirt



Tätigkeitsschwerpunkte:
Familienrecht · Arbeitsrecht · Verkehrsrecht

Dietrich-Mülfahrt-Straße 12 · 52457 Aldenhoven
Tel. 02464 - 55 35 · Fax 02464 - 26 68
Rufbereitschaft 0174 - 327 292 1
www.anwaltskanzlei-wangerin.de
E-Mail: RAWangerin@t-online.de

Beratungsangebot

der Deutschen Rentenversicherung Bund

Am 25. April und am 30. Mai zwischen 14 und 16 Uhr findet im Rathaus der Gemeinde Aldenhoven, Zimmer 2 im Erdgeschoss der nächste Rentenberatungstermin statt.

Daneben besteht die Möglichkeit, Gesprächstermine zu anderen Zeitpunkten zu vereinbaren, und zwar unter der Rufnummer 02461/682-301.



Der Bestatter-
Mitglied der Innung

LENZEN Bestattungen

Seit 1897 sind wir im Trauerfall Ihr kompetenter, zuverlässiger und vertrauensvoller Ansprechpartner in allen Fragen um die Bestattung.

BESTATTUNGSVORSORGE

Wir erledigen für Sie alle notwendigen Formalitäten im Sterbefall.
52457 Aldenhoven-Freialdenhoven Dorfstraße 33
Telefon 0 24 64-17 25 und 01 71-5 23 94 44

Über **30x** in der Region und **8x** auf Mallorca! Infos unter www.megafunspielhalle.de

Der Zutritt zu den Mega Fun Spielhallen ist Personen unter 18 Jahren nicht gestattet.

DEUTSCHLAND TEST

THE MONEY BELIEBTESTE SPIELSTÄTTEN

KUNDENZUFRIEDENHEIT: „SEHR GUT“
UMFANG: 07/2015
www.deutschtouristik.de

DEUTSCHLAND TEST

THE MONEY HÖCHSTE SERIOSITÄT

KUNDENZUFRIEDENHEIT: „SEHR GUT“
UMFANG: 07/2015
www.deutschtouristik.de

Besuchen Sie auch unsere Spielhallen auf **Mallorca!**
Infos unter: www.megafungames.es

Mega Fun Spielhalle

- * Aldenhoven, Industriestr.1
- * Aldenhoven, Kapellenplatz 9
- * Hoengen, Jülicherstr. 39
- * Mariadorf, Aachenerstr. 29,
- * Mariadorf, Blumenratherstr. 24

DER Mallorca Spezialist unter den Reisebüros!

TUI ReiseCenter
Geilenkirchen



WorldTravel

Dohlenweg 9
52511 Geilenkirchen

geilenkirchen1@tui-reisecenter.de
www.tui-reisecenter.de/geilenkirchen1

+49 2451 490090
+49 2451 4900910

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Beispielangebot. Weitere Angebote in Ihrem TUI-Reisecenter Geilenkirchen. Preise verstehen sich pro Person im Doppelzimmer. Nur buchbar im TUI-Reisecenter Geilenkirchen.

Mallorca

Pabisa Sofia, Playa de Palma ★★★★★
Beste Lage am Ballermann



ab € **321,-***

- ✓ Direktflüge, inkl. Transfer & Zug zum Flug
- ✓ Doppelzimmer mit Halbpension
- ✓ 6 Tage (z.B. 06.05.- 11.05.2017)

